

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Wetgeving

### Inhoud

#### I Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

Verordening (EG) nr. 2000/2001 van de Commissie van 12 oktober 2001 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit .....	1
Verordening (EG) nr. 2001/2001 van de Commissie van 12 oktober 2001 tot vaststelling van de maximumaankoopprijs van boter voor de 37e inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2771/1999 bedoelde permanente inschrijving .....	3
Verordening (EG) nr. 2002/2001 van de Commissie van 12 oktober 2001 tot vaststelling van het maximumbedrag van de steun voor boterconcentraat voor de 256e bijzondere inschrijving die wordt gehouden in het kader van de permanente verkoop bij inschrijving als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 429/90 .....	4
Verordening (EG) nr. 2003/2001 van de Commissie van 12 oktober 2001 tot vaststelling van de minimumverkooprijzen voor boter en de maximumbedragen van de steun voor room, boter en boterconcentraat die gelden voor de 84e bijzondere inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2571/97 bedoelde permanente openbare inschrijving .....	5
Verordening (EG) nr. 2004/2001 van de Commissie van 12 oktober 2001 tot schorsing van de boteraankopen in sommige lidstaten .....	7
Verordening (EG) nr. 2005/2001 van de Commissie van 12 oktober 2001 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst en schorsing van de afgifte van de uitvoercertificaten .....	8
Verordening (EG) nr. 2006/2001 van de Commissie van 12 oktober 2001 tot vaststelling van de maximumaankoopprijs en de bij interventie aan te kopen hoeveelheden rundvlees voor de 276e deelinschrijving in het kader van de algemene interventiemaatregelen overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1627/89 .....	11
Verordening (EG) nr. 2007/2001 van de Commissie van 12 oktober 2001 betreffende een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van rondkorrelige volwitte rijst naar bepaalde derde landen .....	13
Verordening (EG) nr. 2008/2001 van de Commissie van 12 oktober 2001 betreffende een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst naar bepaalde derde landen in Europa .....	15

Verordening (EG) nr. 2009/2001 van de Commissie van 12 oktober 2001 betreffende een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst naar bepaalde derde landen .....	17
Verordening (EG) nr. 2010/2001 van de Commissie van 12 oktober 2001 betreffende een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van langkorrelige volwitte rijst naar bepaalde derde landen .....	19
Verordening (EG) nr. 2011/2001 van de Commissie van 12 oktober 2001 betreffende een inschrijving voor de vaststelling van de subsidie voor de verzending van langkorrelige gedopte rijst naar het eiland Réunion .....	21
★ <b>Verordening (EG) nr. 2012/2001 van de Commissie van 12 oktober 2001 tot vaststelling van de bij de berekening van de financieringskosten van de interventies in de vorm van aankoop, opslag en afzet toe te passen rentevoeten .....</b>	<b>23</b>
★ <b>Verordening (EG) nr. 2013/2001 van de Commissie van 12 oktober 2001 betreffende de voorlopige vergunning voor een nieuwe toepassing van een toevoegingsmiddel en de permanente vergunning voor een toevoegingsmiddel in de diervoeding <sup>(1)</sup> .....</b>	<b>24</b>
Verordening (EG) nr. 2014/2001 van de Commissie van 12 oktober 2001 tot vaststelling van de maximumaankoop prijs voor de twaalfde deelinschrijving op grond van Verordening (EG) nr. 690/2001 .....	29
★ <b>Verordening (EG) nr. 2015/2001 van de Commissie van 12 oktober 2001 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2235/2000 ten aanzien van de periode waarin een aantal bepalingen van de Verordeningen (EG) nr. 1839/95 en (EG) nr. 1249/96 van toepassing zijn .....</b>	<b>31</b>
★ <b>Richtlijn 2001/84/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 september 2001 betreffende het volgrecht ten behoeve van de auteur van een oorspronkelijk kunstwerk .....</b>	<b>32</b>

II Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing

**Commissie**

2001/725/EG:

★ <b>Besluit van de Commissie van 28 september 2001 tot beëindiging van de antidumpingprocedure betreffende kleurentelevisietoestellen uit Turkije (kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 2916) .....</b>	<b>37</b>
--	-----------



<sup>(1)</sup> Voor de EER relevante tekst

## I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

**VERORDENING (EG) Nr. 2000/2001 VAN DE COMMISSIE**  
**van 12 oktober 2001**  
**tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde**  
**soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 13 oktober 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 oktober 2001.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

<sup>(2)</sup> PB L 198 van 15.7.1998, blz. 4.

## BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 12 oktober 2001 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen <sup>(1)</sup>	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	85,5
	999	85,5
0707 00 05	052	104,2
	999	104,2
0709 90 70	052	87,0
	999	87,0
0805 30 10	052	64,2
	388	53,2
	524	55,6
	528	59,2
0806 10 10	999	58,0
	052	84,8
	064	96,6
	388	113,3
	400	202,8
	512	76,0
	999	114,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	39,0
	066	28,5
	388	77,4
	400	62,8
	512	92,2
	800	176,6
	804	94,1
0808 20 50	999	81,5
	052	109,3
	999	109,3

<sup>(1)</sup> Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2032/2000 van de Commissie (PB L 243 van 28.9.2000, blz. 14). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

**VERORDENING (EG) Nr. 2001/2001 VAN DE COMMISSIE**  
**van 12 oktober 2001**

**tot vaststelling van de maximaankoopprijs van boter voor de 37e inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2771/1999 bedoelde permanente inschrijving**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1670/2000 van de Commissie <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 10,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 13 van Verordening (EG) nr. 2771/1999 van de Commissie van 16 december 1999 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad ten aanzien van de interventie maatregelen op de markt voor boter en room <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1614/2001 <sup>(4)</sup>, is bepaald dat, rekening houdende met de voor elke inschrijving ontvangen offertes, op basis van de geldende interventieprijs een maximaankoopprijs wordt vastgesteld of kan worden besloten geen gevolg te geven aan de inschrijving.

- (2) Met het oog op de ontvangen offertes dient de maximaankoopprijs op onderstaand bedrag te worden vastgesteld.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor de 37e inschrijving die wordt gehouden in het kader van Verordening (EG) nr. 2771/1999 en waarvan de termijn voor de indiening van de offertes op 9 oktober 2001 is verstreken, wordt de maximaankoopprijs vastgesteld op 295,38 EUR/100 kg.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 13 oktober 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 oktober 2001.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48.

<sup>(2)</sup> PB L 193 van 29.7.2000, blz. 10.

<sup>(3)</sup> PB L 333 van 24.12.1999, blz. 11.

<sup>(4)</sup> PB L 214 van 8.8.2001, blz. 20.

**VERORDENING (EG) Nr. 2002/2001 VAN DE COMMISSIE**  
**van 12 oktober 2001**

**tot vaststelling van het maximumbedrag van de steun voor boterconcentraat voor de 256e bijzondere inschrijving die wordt gehouden in het kader van de permanente verkoop bij inschrijving als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 429/90**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1670/2000 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 10,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 429/90 van de Commissie van 20 februari 1990 betreffende de toekenning, via openbare inschrijving, van steun voor boterconcentraat voor rechtstreekse consumptie in de Gemeenschap <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 124/1999 <sup>(4)</sup>, houden de interventiebureaus een permanente verkoop bij inschrijving voor de toekenning van steun voor boterconcentraat. In artikel 6 van die verordening is bepaald dat, rekening houdend met de voor elke bijzondere inschrijving ontvangen offertes, voor boterconcentraat met een botervetgehalte van ten minste 96 % een maximumbedrag voor de steun wordt vastgesteld of wordt besloten om aan de inschrijving geen gevolg te geven. De bestemmingszekerheid moet dienovereenkomstig worden vastgesteld.

- (2) Het verdient aanbeveling met inachtneming van de ontvangen aanbiedingen, het maximumbedrag van de steun op de hiernavolgende hoogte vast te stellen en dienovereenkomstig de bestemmingszekerheid te bepalen.
- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor de 256e bijzondere inschrijving die wordt gehouden in het kader van de permanente verkoop bij inschrijving als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 429/90 worden het maximumbedrag van de steun en de bestemmingszekerheid als volgt vastgesteld:

— maximumbedrag van de steun:	105 EUR/100 kg,
— bestemmingszekerheid:	116 EUR/100 kg.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 13 oktober 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 oktober 2001.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48.

<sup>(2)</sup> PB L 193 van 29.7.2000, blz. 10.

<sup>(3)</sup> PB L 45 van 21.2.1990, blz. 8.

<sup>(4)</sup> PB L 16 van 21.1.1999, blz. 19.

**VERORDENING (EG) Nr. 2003/2001 VAN DE COMMISSIE**  
**van 12 oktober 2001**

**tot vaststelling van de minimumverkoopprijzen voor boter en de maximumbedragen van de steun voor room, boter en boterconcentraat die gelden voor de 84e bijzondere inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2571/97 bedoelde permanente openbare inschrijving**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1670/2000 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 10,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij openbare inschrijving verkopen de interventiebureaus bepaalde hoeveelheden boter die in hun bezit zijn, en kennen steun toe voor room, boter en boterconcentraat, een en ander overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2571/97 van de Commissie van 15 december 1997 betreffende de verkoop van boter tegen verlaagde prijs en de toekenning van steun voor room, boter en boterconcentraat voor de vervaardiging van banketbakkerswerk, consumptie-ijs en andere voedingsmiddelen <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 635/2000 <sup>(4)</sup>. In artikel 18 van die verordening is bepaald dat, rekening houdend met de voor elke bijzondere inschrijving ontvangen offertes, een minimumverkoop prijs voor boter en een maximumbedrag van de steun voor room, boter en boterconcentraat worden vastge-

steld, die kunnen worden gedifferentieerd volgens de bestemming, het vetgehalte van de boter en de verwerkingsmethode, of wordt besloten aan de inschrijving geen gevolg te geven. De bedragen van de verwerkingszekerheden moeten dienovereenkomstig worden vastgesteld.

- (2) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor de 84e bijzondere inschrijving in het kader van de permanente openbare inschrijving zoals bedoeld in Verordening (EG) nr. 2571/97, worden de minimumverkoopprijzen, de maximumbedragen van de steun alsmede de bedragen van de verwerkingszekerheden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 13 oktober 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 oktober 2001.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48.

<sup>(2)</sup> PB L 193 van 29.7.2000, blz. 10.

<sup>(3)</sup> PB L 350 van 20.12.1997, blz. 3.

<sup>(4)</sup> PB L 76 van 25.3.2000, blz. 9.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 12 oktober 2001 tot vaststelling van de minimumverkoopprijzen voor boter en de maximumbedragen van de steun voor room, boter en boterconcentraat die gelden voor de 84e bijzondere inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2571/97 bedoelde permanente openbare inschrijving

(in EUR/100 kg)

Formule			A		B	
Verwerkingsmethode			Met verklikstoffen	Zonder verklikstoffen	Met verklikstoffen	Zonder verklikstoffen
Minimum- verkoopprijs	Boter ≥ 82 %	In ongewijzigde staat	—	—	—	—
		Concentraat	—	—	—	—
Verwerkingszekerheid		In ongewijzigde staat	—	—	—	—
		Concentraat	—	—	—	—
Maximum- bedrag van de steun	Boter ≥ 82 %		85	81	—	81
	Boter < 82 %		83	79	—	—
	Boterconcentraat		105	101	105	101
	Room		—	—	36	34
Verwerkings- zekerheid		Boter	94	—	—	—
		Boterconcentraat	116	—	116	—
		Room	—	—	40	—



**VERORDENING (EG) Nr. 2004/2001 VAN DE COMMISSIE**  
**van 12 oktober 2001**  
**tot schorsing van de boteraankopen in sommige lidstaten**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1670/2000 <sup>(2)</sup>,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2771/1999 van de Commissie van 16 december 1999 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad ten aanzien van de interventiemaatregelen op de markt voor boter en room <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1614/2001 <sup>(4)</sup>, en met name op artikel 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 2 van Verordening (EG) nr. 2771/1999 is bepaald dat de Commissie de aankoop via openbare inschrijving in een lidstaat opent, respectievelijk schorst, zodra is geconstateerd dat de marktprijs daar gedurende twee opeenvolgende weken beneden, respectievelijk op of boven, 92 % van de interventieprijs ligt.
- (2) De meest recente lijst van lidstaten waar de interventie wordt geschorst, is vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1956/2001 van de Commissie <sup>(5)</sup>. Deze lijst moet

worden aangepast om rekening te houden met de nieuwe marktprijzen die door Spanje zijn meegedeeld op grond van artikel 8 van Verordening (EG) nr. 2771/1999. Duidelijkheidshalve moet de lijst worden vervangen en Verordening (EG) nr. 1956/2001 worden ingetrokken,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 6, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1255/1999 bedoelde aankopen van boter bij inschrijving worden in België, Luxemburg, Denemarken, Duitsland, Frankrijk, Griekenland, Oostenrijk, Portugal, Nederland, Finland en het Verenigd Koninkrijk geschorst.

*Artikel 2*

Verordening (EG) nr. 1956/2001 wordt ingetrokken.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op 13 oktober 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 oktober 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

<sup>(1)</sup> PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48.

<sup>(2)</sup> PB L 193 van 29.7.2000, blz. 10.

<sup>(3)</sup> PB L 333 van 24.12.1999, blz. 11.

<sup>(4)</sup> PB L 214 van 8.8.2001, blz. 20.

<sup>(5)</sup> PB L 266 van 6.10.2001, blz. 9.

**VERORDENING (EG) Nr. 2005/2001 VAN DE COMMISSIE****van 12 oktober 2001****tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst en schorsing van de afgifte van de uitvoercertificaten**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1987/2001 <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 13, lid 3, tweede alinea, en lid 15,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Volgens artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 kan het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt van de in artikel 1 van deze verordening bedoelde producten en de prijzen van deze producten in de Gemeenschap worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer.
- (2) Krachtens artikel 13, lid 4, van Verordening (EG) nr. 3072/95 moeten de restituties worden vastgesteld met inachtneming van de situatie en de vooruitzichten terzake van de beschikbare hoeveelheid rijst en breukrijst en van de prijzen hiervan op de markt van de Gemeenschap enerzijds en van de prijzen van rijst en breukrijst op de wereldmarkt anderzijds. Volgens dit artikel is het eveneens noodzakelijk om op de rijstmarkt voor een evenwichtige situatie en een natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en het handelsverkeer zorg te dragen en bovendien rekening te houden met het economische aspect van de voorgenomen uitvoer, met de wenselijkheid om verstoringen op de markt van de Gemeenschap te vermijden en met de limieten die voortvloeien uit overeenkomstig artikel 300 van het Verdrag gesloten overeenkomsten.
- (3) Bij Verordening (EEG) nr. 1361/76 van de Commissie <sup>(3)</sup> is vastgesteld welke de maximumhoeveelheid breukrijst is die rijst, waarvoor de restitutie bij uitvoer is vastgesteld, mag bevatten, terwijl daarbij tevens het percentage is bepaald van de op deze restitutie toe te passen vermindering, voor het geval dat de hoeveelheid breukrijst welke de uitgevoerde rijst bevat deze maximumhoeveelheid overschrijdt.
- (4) De uitvoer van een hoeveelheid van 17 197 t rijst naar bepaalde bestemmingen is mogelijk. Daartoe moet de procedure van artikel 7, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1162/95 van de Commissie <sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 409/2001 <sup>(5)</sup>, worden toegepast. Bij de vaststelling van de restituties moet daarmee rekening worden gehouden.

- (5) In artikel 13, lid 5, van Verordening (EG) nr. 3072/95 zijn de specifieke criteria bepaald waarmede bij de berekening van de restitutie bij uitvoer van rijst en breukrijst rekening moet worden gehouden.
- (6) De situatie op de wereldmarkt en de specifieke eisen van sommige markten kunnen een differentiatie van de restitutie voor sommige producten al naar gelang van hun bestemming noodzakelijk maken.
- (7) Teneinde rekening te houden met de bestaande vraag naar verpakte, langkorrelige rijst op bepaalde markten, moet worden voorzien in de vaststelling van een specifieke restitutie voor dat product.
- (8) De restitutie moet minstens eenmaal per maand worden vastgesteld; de restitutie kan tussentijds worden gewijzigd.
- (9) De toepassing van deze regelen op de huidige situatie van de rijstmarkt, en met name op de noteringen of prijzen van rijst en breukrijst in de Gemeenschap en op de wereldmarkt, voert tot het vaststellen van de bedragen van de restitutie, zoals vermeld in de bijlage van deze verordening.
- (10) In het kader van het beheer van de volumebeperkingen die voortvloeien uit de WTO-verbintenissen van de Gemeenschap, dient de afgifte van uitvoercertificaten met restitutie te worden geschorst.
- (11) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde producten in ongewijzigde staat worden, met uitzondering van de in lid 1, onder c), van dat artikel genoemde producten, op de in de bijlage aangegeven bedragen vastgesteld.

*Artikel 2*

Behalve voor de in de bijlage vermelde hoeveelheid van 17 197 t wordt de afgifte van uitvoercertificaten met vaststelling vooraf van de restitutie geschorst.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op 13 oktober 2001.

<sup>(1)</sup> PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.<sup>(2)</sup> PB L 271 van 12.10.2001, blz. 5.<sup>(3)</sup> PB L 154 van 15.6.1976, blz. 11.<sup>(4)</sup> PB L 117 van 24.5.1995, blz. 2.<sup>(5)</sup> PB L 60 van 1.3.2001, blz. 27.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 oktober 2001.

*Voor de Commissie*  
Franz FISCHLER  
*Lid van de Commissie*

---

## BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 12 oktober 2001 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst en schorsing van de afgifte van de uitvoercertificaten**

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restituties (!)	Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restituties (!)
1006 20 11 9000	R01	EUR/t	149,00	1006 30 65 9100	R01	EUR/t	186,00
1006 20 13 9000	R01	EUR/t	149,00		R02	EUR/t	192,00
1006 20 15 9000	R01	EUR/t	149,00		R03	EUR/t	197,00
1006 20 17 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	150,00
1006 20 92 9000	R01	EUR/t	149,00		A97	EUR/t	192,00
1006 20 94 9000	R01	EUR/t	149,00	1006 30 65 9900	021 en 023	EUR/t	192,00
1006 20 96 9000	R01	EUR/t	149,00		R01	EUR/t	186,00
1006 20 98 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	150,00
1006 30 21 9000	R01	EUR/t	149,00		A97	EUR/t	192,00
1006 30 23 9000	R01	EUR/t	149,00	1006 30 67 9100	021 en 023	EUR/t	192,00
1006 30 25 9000	R01	EUR/t	149,00		064	EUR/t	150,00
1006 30 27 9000	—	EUR/t	—	1006 30 67 9900	064	EUR/t	150,00
1006 30 42 9000	R01	EUR/t	149,00	1006 30 92 9100	R01	EUR/t	186,00
1006 30 44 9000	R01	EUR/t	149,00		R02	EUR/t	192,00
1006 30 46 9000	R01	EUR/t	149,00		R03	EUR/t	197,00
1006 30 48 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	150,00
1006 30 61 9100	R01	EUR/t	186,00		A97	EUR/t	192,00
	R02	EUR/t	192,00	1006 30 92 9900	021 en 023	EUR/t	192,00
	R03	EUR/t	197,00		R01	EUR/t	186,00
	064	EUR/t	150,00		A97	EUR/t	192,00
	A97	EUR/t	192,00		064	EUR/t	150,00
1006 30 61 9900	021 en 023	EUR/t	192,00	1006 30 94 9100	021 en 023	EUR/t	192,00
	R01	EUR/t	186,00		R01	EUR/t	186,00
	A97	EUR/t	192,00		A97	EUR/t	192,00
	064	EUR/t	150,00	1006 30 96 9100	064	EUR/t	150,00
1006 30 63 9100	R01	EUR/t	186,00		R01	EUR/t	186,00
	R02	EUR/t	192,00		R02	EUR/t	192,00
	R03	EUR/t	197,00		R03	EUR/t	197,00
	064	EUR/t	150,00		064	EUR/t	150,00
	A97	EUR/t	192,00		A97	EUR/t	192,00
	021 en 023	EUR/t	192,00	1006 30 96 9900	021 en 023	EUR/t	192,00
1006 30 63 9900	R01	EUR/t	186,00		R01	EUR/t	186,00
	064	EUR/t	150,00	1006 30 98 9100	A97	EUR/t	192,00
	A97	EUR/t	192,00	1006 30 98 9900	064	EUR/t	150,00
				1006 40 00 9000	021 en 023	EUR/t	192,00
					—	EUR/t	—
					—	EUR/t	—

(!) De in artikel 7, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1162/95 bepaalde procedure is van toepassing voor de in het kader van deze verordening aangevraagde certificaten voor de volgende hoeveelheden en bestemmingen:

bestemming R01: 4 412 t,

totaal van de bestemmingen R02 en R03: 2 802 t,

bestemmingen 021 und 023: 763 t.

bestemming 064: 8 920 t en

bestemming A97: 300 t.

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1), zoals gewijzigd.

De numerieke codes voor de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 2032/2000 van de Commissie (PB L 243 van 28.9.2000, blz. 14).

De andere bestemmingen worden als volgt vastgesteld:

R01 Zwitserland, Liechtenstein en het gebied van de gemeenten Livigno en Campione d'Italia.

R02 Marokko, Algerije, Tunesië, Malta, Egypte, Israël, Libanon, Libië, Syrië, Voormalige Spaanse Sahara, Cyprus, Jordanië, Irak, Iran, Jemen, Koeweit, Verenigde Arabische Emiraten, Oman, Bahrein, Qatar, Saoedi-Arabië, Eritrea, Westelijke Jordaanoever/Gazastrook, Estland, Letland, Litouwen, Polen, Tsjechië, Slovenië, Slowakije, Noorwegen, Faeröer, IJsland, Rusland, Belarus, Bosnië-Herzegovina, Kroatië, Joegoslavië, Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, Albanië, Roemenië, Bulgarije, Georgië, Armenië, Azerbeidzjan, Moldavië, Oekraïne, Kazachstan, Turkmenistan, Oezbekistan, Tadzjikistan, Kirgizië.

R03 Colombia, Ecuador, Peru, Bolivia, Chili, Argentinië, Uruguay, Paraguay, Brazilië, Venezuela, Canada, Mexico, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica, Panama, Cuba, Bermuda, Zuid-Afrika, Australië, Nieuw-Zeeland, Hongkong SAR, Singapore, A40, A11 met uitzondering van Suriname, Guyana, Madagaskar.

**VERORDENING (EG) Nr. 2006/2001 VAN DE COMMISSIE  
van 12 oktober 2001**

**tot vaststelling van de maximumaankoopprijs en de bij interventie aan te kopen hoeveelheden  
rundvlees voor de 276e deelinschrijving in het kader van de algemene interventie maatregelen  
overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1627/89**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1512/2001 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 47, lid 8,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 562/2000 van de Commissie van 15 maart 2000 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad wat de openbare interventieaankoop in de sector rundvlees betreft <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1564/2001 <sup>(4)</sup>, zijn de voorschriften inzake de openbare interventieaankoop vastgesteld. Overeenkomstig voornoemde verordening is een inschrijving geopend bij artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1627/89 van de Commissie van 9 juni 1989 betreffende de aankoop van rundvlees door middel van inschrijving <sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1957/2001 <sup>(6)</sup>.
- (2) Op grond van artikel 13, lid 1, van Verordening (EG) nr. 562/2000 moet, rekening houdend met de ontvangen offertes, een maximumaankoopprijs voor de kwaliteit R 3 worden vastgesteld, eventueel voor elke deelinschrijving, en op grond van lid 2 van datzelfde artikel kan worden besloten geen gevolg te geven aan de inschrijving. Overeenkomstig artikel 36 van dezelfde verordening worden alleen de offertes in aanmerking genomen met een prijs die lager is dan of gelijk is aan de genoemde maximumprijs, en ook niet hoger dan de gemiddelde nationale of regionale marktprijs, verhoogd met het in artikel 1, lid 6, van Verordening (EG) nr. 1209/2001 van de Commissie van 20 juni 2001 houdende afwijking van Verordening (EG) nr. 562/2000 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad wat de openbare interventieaankoop in de sector rundvlees betreft <sup>(7)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1922/2001 <sup>(8)</sup>, vermelde bedrag.
- (3) Na onderzoek van de offertes die voor de 276e deelinschrijving zijn ingediend, overeenkomstig artikel 47, lid 8, van Verordening (EG) nr. 1254/1999, en rekening houdend met hetgeen vereist is met het oog op een redelijke ondersteuning van de markt en met de seizoengebonden ontwikkeling van de aantallen geslachte dieren en prijzen, moeten de maximumaankoopprijs en de voor

interventie te aanvaarden hoeveelheden worden vastgesteld.

- (4) Bij artikel 1, lid 7, van Verordening (EG) nr. 1209/2001 is de openbare interventie ook geopend voor hele of halve karkassen van magere runderen en zijn specifieke bepalingen vastgesteld als aanvulling op de bepalingen betreffende de interventie voor andere producten. Voor de 276e deelinschrijving werd geen offerte ingediend.
- (5) Wegens de omvang van de hoeveelheden die voor een volgende deelinschrijving kunnen worden toegewezen, moet gebruik worden gemaakt van de in artikel 16, lid 2, van Verordening (EG) nr. 562/2000 geboden mogelijkheid om de leveringstermijn voor de interventieproducten te verlengen.
- (6) In verband met de ontwikkelingen op de markt moet de onderhavige verordening onmiddellijk in werking treden.
- (7) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor de 276e deelinschrijving op grond van Verordening (EEG) nr. 1627/89:

- a) wordt voor categorie A
  - de maximumaankoopprijs vastgesteld op 216,80 EUR/100 kg voor hele of halve karkassen van kwaliteit R 3;
  - de maximumhoeveelheid hele en halve karkassen en voorvoeten die voor interventie wordt aanvaard, vastgesteld op 1 962 t;
- b) wordt voor categorie C
  - de maximumaankoopprijs vastgesteld op 221,50 EUR/100 kg voor hele of halve karkassen van kwaliteit R 3,
  - de maximumhoeveelheid hele en halve karkassen en voorvoeten, die voor interventie wordt aanvaard, vastgesteld op 1 654 t.

*Artikel 2*

In afwijking van artikel 16, lid 2, eerste zin, van Verordening (EG) nr. 562/2000 wordt voor de tweede deelinschrijving van oktober 2001 de leveringstermijn voor de interventieproducten op 24 kalenderdagen gebracht.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op 13 oktober 2001.

<sup>(1)</sup> PB L 160 van 26.6.1999, blz. 21.

<sup>(2)</sup> PB L 201 van 26.7.2001, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB L 68 van 16.3.2000, blz. 22.

<sup>(4)</sup> PB L 208 van 1.8.2001, blz. 14.

<sup>(5)</sup> PB L 159 van 10.6.1989, blz. 36.

<sup>(6)</sup> PB L 266 van 6.10.2001, blz. 10.

<sup>(7)</sup> PB L 165 van 21.6.2001, blz. 15.

<sup>(8)</sup> PB L 261 van 29.9.2001, blz. 52.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 oktober 2001.

*Voor de Commissie*  
Franz FISCHLER  
*Lid van de Commissie*

---

**VERORDENING (EG) Nr. 2007/2001 VAN DE COMMISSIE  
van 12 oktober 2001**

**betreffende een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van rondkorrelige  
volwitte rijst naar bepaalde derde landen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1667/2000 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij bestudering van de voorlopige balans blijkt dat er exporteerbare voorraden rijst zijn bij de producenten. Deze situatie zou een gevaar kunnen inhouden voor de normale ontwikkeling van de producentenprijzen in het verkoopseizoen 2001/2002.
- (2) Om aan deze situatie het hoofd te bieden moet worden voorzien in de toekenning van restituties. De bijzondere situatie van de rijstmarkt vereist een kwantitatieve beperking van de restituties voor de uitvoer naar zones die zich in de Gemeenschap zouden kunnen bevoorraden en dientengevolge toepassing van artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95, waarin is bepaald dat het bedrag van de uitvoerrestitutie door middel van een inschrijving kan worden vastgesteld.
- (3) Er dient te worden bepaald dat Verordening (EEG) nr. 584/75 van de Commissie van 6 maart 1975 houdende vaststelling van de uitvoeringsbepalingen inzake het houden van een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer in de sector rijst <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 299/95 <sup>(4)</sup>, van toepassing is in het kader van deze inschrijving.
- (4) Om verstoring van de markt in de producerende landen te voorkomen, is het dienstig de markten van bestemming te beperken tot de zones I tot en met VI, met uitzondering van Turkije en Hongarije, en zone VIII, met uitzondering van Guyana, Madagaskar en Suriname, genoemd in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 2145/92 van de Commissie <sup>(5)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3304/94 <sup>(6)</sup>.
- (5) Overeenkomstig artikel 14 van Verordening (EG) nr. 2808/98 van de Commissie van 22 december 1998 houdende bepalingen voor de toepassing van het agromonetair stelsel voor de euro in de landbouwsector <sup>(7)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2452/2000 <sup>(8)</sup>, moeten de bedragen van offertes die worden ingediend in het kader van een inschrijving op grond van een besluit inzake het gemeenschappelijk landbouwbeleid, in euro worden uitgedrukt. In artikel 5, lid 1, van

diezelfde verordening is bepaald dat het ontstaansfeit in dat geval de uiterste datum voor de indiening van de offertes is. In de leden 3 en 4 van dat artikel zijn de voor de voorschotten en de zekerheden geldende ontstaansfeiten bepaald.

- (6) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. Er wordt een inschrijving gehouden voor de vaststelling van de uitvoerrestitutie als bedoeld in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 voor rondkorrelige volwitte rijst van de GN-codes 1006 30 61 en 1006 30 92, voor de zones I tot en met VI, met uitzondering van Turkije en Hongarije, en zone VIII, met uitzondering van Guyana, Madagaskar en Suriname, van de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 2145/92.
2. De in lid 1 bedoelde inschrijving blijft open tot en met 27 juni 2002. Tijdens de geldigheidsduur worden wekelijkse inschrijvingen gehouden waarvoor de datum voor de indiening van offertes wordt vastgesteld in het bericht van inschrijving.
3. De inschrijving wordt gehouden overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 584/75 en overeenkomstig de volgende bepalingen.

*Artikel 2*

Een offerte is slechts ontvankelijk indien zij betrekking heeft op een te exporteren hoeveelheid van ten minste 50 ton en ten hoogste 3 000 ton.

*Artikel 3*

De in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 584/75 bedoelde waarborg bedraagt 30 EUR per ton.

*Artikel 4*

1. In afwijking van het bepaalde in artikel 23, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1291/2000 van de Commissie <sup>(9)</sup> worden de in het kader van deze inschrijving afgegeven uitvoercertificaten voor de bepaling van de geldigheidsduur van deze certificaten geacht te zijn afgegeven op de dag van de indiening van de offerte.

2. Deze certificaten zijn geldig vanaf de dag van afgifte in de zin van lid 1 tot het einde van de vierde daaropvolgende maand.

<sup>(1)</sup> PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

<sup>(2)</sup> PB L 193 van 29.7.2000, blz. 3.

<sup>(3)</sup> PB L 61 van 7.3.1975, blz. 25.

<sup>(4)</sup> PB L 35 van 15.2.1995, blz. 8.

<sup>(5)</sup> PB L 214 van 30.7.1992, blz. 20.

<sup>(6)</sup> PB L 341 van 30.12.1994, blz. 48.

<sup>(7)</sup> PB L 349 van 24.12.1998, blz. 36.

<sup>(8)</sup> PB L 282 van 8.11.2000, blz. 9.

<sup>(9)</sup> PB L 152 van 24.6.2000, blz. 1.

*Artikel 5*

De ingediende offertes moeten uiterlijk anderhalf uur na het verstrijken van de in het bericht van inschrijving vastgestelde termijn voor de wekelijkse indiening van de offertes, door bemiddeling van de lidstaten, aan de Commissie worden meegedeeld. Zij moeten volgens het in de bijlage opgenomen schema worden meegedeeld.

Indien geen offertes zijn ingediend, stellen de lidstaten de Commissie hiervan in kennis binnen dezelfde termijn als in de vorige alinea is vermeld.

*Artikel 6*

De tijdstippen die voor de indiening van offertes zijn vastgesteld, zijn uitgedrukt in Belgische tijd.

*Artikel 7*

1. Op grond van de ingediende offertes besluit de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95:

- of een maximumrestitutie bij uitvoer wordt vastgesteld, waarbij met name rekening wordt gehouden met de in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria;
- dan wel dat geen gevolg wordt gegeven aan de inschrijving.

2. Wanneer een maximumrestitutie bij uitvoer wordt vastgesteld, wordt die toegewezen aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie.

*Artikel 8*

De termijn voor de indiening van offertes voor de eerste deelinschrijving verstrijkt op 25 oktober 2001 om 10.00 uur.

De uiterste datum voor de indiening van offertes is 27 juni 2002.

*Artikel 9*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 oktober 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

---

BIJLAGE

**Wekelijkse inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van rondkorrelige volwitte rijst naar bepaalde derde landen**

Uiterste datum voor de indiening van de offertes (datum/uur)

1	2	3
Volgnummer van de inschrijvers	Hoeveelheid (in ton)	Bedrag van de restitutie bij uitvoer (in EUR per ton)
1		
2		
3		
4		
5		
enz.		



**VERORDENING (EG) Nr. 2008/2001 VAN DE COMMISSIE  
van 12 oktober 2001**

**betreffende een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van halflangkorrelige  
en langkorrelige A volwitte rijst naar bepaalde derde landen in Europa**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1667/2000 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij bestudering van de voorlopige balans blijkt dat er exporteerbare voorraden rijst zijn bij de producenten. Deze situatie zou een gevaar kunnen inhouden voor de normale ontwikkeling van de producentenprijzen in het verkoopseizoen 2001/2002.
- (2) Om aan deze situatie het hoofd te bieden moet worden voorzien in de toekenning van restituties voor de uitvoer naar zones die zich in de Gemeenschap zouden kunnen bevoorraden. De bijzondere situatie van de rijstmarkt vereist een kwantitatieve beperking van de restituties en dientengevolge toepassing van artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95, waarin is bepaald dat het bedrag van de uitvoerrestitutie door middel van een inschrijving kan worden vastgesteld.
- (3) Er dient te worden bepaald dat Verordening (EEG) nr. 584/75 van de Commissie van 6 maart 1975 houdende vaststelling van de uitvoeringsbepalingen inzake het houden van een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer in de sector rijst <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 299/95 <sup>(4)</sup>, van toepassing is in het kader van deze inschrijving.
- (4) Om verstoring van de markten in de producerende landen te voorkomen, is het dienstig de inschrijving tot sommige landen te beperken.
- (5) Overeenkomstig artikel 14 van Verordening (EG) nr. 2808/98 van de Commissie van 22 december 1998 houdende bepalingen voor de toepassing van het agromonetaire stelsel voor de euro in de landbouwsector <sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2452/2000 <sup>(6)</sup>, moeten de bedragen van offertes die worden ingediend in het kader van een inschrijving op grond van een besluit inzake het gemeenschappelijk landbouwbeleid, in euro worden uitgedrukt. In artikel 5, lid 1, van diezelfde verordening is bepaald dat het ontstaansfeit in dat geval de uiterste datum voor de indiening van de offertes is. In de leden 3 en 4 van dat artikel zijn de voor de voorschotten en de zekerheden geldende ontstaansfeiten bepaald.

- (6) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. Er wordt een inschrijving gehouden voor de vaststelling van de uitvoerrestitutie als bedoeld in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95, voor volwitte rijst, halflangkorrelig en langkorrelig A, van de GN-codes 1006 30 63, 1006 30 65, 1006 30 94 en 1006 30 96, met bestemming Bulgarije, Estland, Letland, Litouwen, Polen, de Tsjechische Republiek, Roemenië, Slovenië en Slowakije.
2. De in lid 1 bedoelde inschrijving blijft open tot en met 27 juni 2002. Tijdens de geldigheidsduur worden wekelijkse inschrijvingen gehouden waarvoor de datum voor de indiening van offertes wordt vastgesteld in het bericht van inschrijving.
3. De inschrijving wordt gehouden overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 584/75 en overeenkomstig de volgende bepalingen.

*Artikel 2*

Een offerte is slechts ontvankelijk indien zij betrekking heeft op een te exporteren hoeveelheid van ten minste 50 ton en ten hoogste 3 000 ton.

*Artikel 3*

De in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 584/75 bedoelde waarborg bedraagt 30 EUR per ton.

*Artikel 4*

1. In afwijking van het bepaalde in artikel 23, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1291/2000 van de Commissie <sup>(7)</sup> worden de in het kader van deze inschrijving afgegeven uitvoercertificaten voor de bepaling van de geldigheidsduur van deze certificaten geacht te zijn afgegeven op de dag van de indiening van de offerte.

2. Deze certificaten zijn geldig vanaf de dag van afgifte in de zin van lid 1 tot het einde van de vierde daaropvolgende maand.

*Artikel 5*

De ingediende offertes moeten uiterlijk anderhalf uur na het verstrijken van de in het bericht van inschrijving vastgestelde termijn voor de wekelijkse indiening van de offertes, door bemiddeling van de lidstaten, aan de Commissie worden meegedeeld. Zij moeten volgens het in de bijlage opgenomen schema worden meegedeeld.

<sup>(1)</sup> PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

<sup>(2)</sup> PB L 193 van 29.7.2000, blz. 3.

<sup>(3)</sup> PB L 61 van 7.3.1975, blz. 25.

<sup>(4)</sup> PB L 35 van 15.2.1995, blz. 8.

<sup>(5)</sup> PB L 349 van 24.12.1998, blz. 36.

<sup>(6)</sup> PB L 282 van 8.11.2000, blz. 9.

<sup>(7)</sup> PB L 152 van 24.6.2000, blz. 1.

Indien geen offertes zijn ingediend, stellen de lidstaten de Commissie hiervan in kennis binnen dezelfde termijn als in de vorige alinea is vermeld.

#### Artikel 6

De tijdstippen die voor de indiening van offertes zijn vastgesteld, zijn uitgedrukt in Belgische tijd.

#### Artikel 7

1. Op grond van de ingediende offertes besluit de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95

— of een maximumrestitutie bij uitvoer wordt vastgesteld, waarbij rekening wordt gehouden met de in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria;

— dan wel dat geen gevolg wordt gegeven aan de inschrijving.

2. Wanneer een maximumrestitutie bij uitvoer wordt vastgesteld, wordt die toegewezen aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie.

#### Artikel 8

De termijn voor de indiening van offertes voor de eerste deelinschrijving verstrijkt op 25 oktober 2001 om 10.00 uur.

De uiterste datum voor de indiening van offertes is 27 juni 2002.

#### Artikel 9

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 oktober 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

#### BIJLAGE

#### Wekelijkse inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst naar bepaalde derde landen in Europa

Uiterste datum voor de indiening van de offertes (datum/uur)

1	2	3
Volgnummer van de inschrijvers	Hoeveelheid in ton	Bedrag van de restitutie bij uitvoer in EUR per ton
1		
2		
3		
4		
5		
enz.		

**VERORDENING (EG) Nr. 2009/2001 VAN DE COMMISSIE  
van 12 oktober 2001**

**betreffende een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van halflangkorrelige  
en langkorrelige A volwitte rijst naar bepaalde derde landen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1667/2000 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij bestudering van de voorlopige balans blijkt dat er exporteerbare voorraden rijst zijn bij de producenten. Deze situatie zou een gevaar kunnen inhouden voor de normale ontwikkeling van de producentenprijzen in het verkoopseizoen 2001/2002.
- (2) Om aan deze situatie het hoofd te bieden moet worden voorzien in de toekenning van restituties voor de uitvoer naar zones die zich in de Gemeenschap zouden kunnen bevoorraden. De bijzondere situatie van de rijstmarkt vereist een kwantitatieve beperking van de restituties en dientengevolge toepassing van artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95, waarin is bepaald dat het bedrag van de uitvoerrestitutie door middel van een inschrijving kan worden vastgesteld.
- (3) Er dient te worden bepaald dat Verordening (EEG) nr. 584/75 van de Commissie van 6 maart 1975 houdende vaststelling van de uitvoeringsbepalingen inzake het houden van een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer in de sector rijst <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 299/95 <sup>(4)</sup>, van toepassing is in het kader van deze inschrijving.
- (4) Om verstoring van de markten in de producerende landen te voorkomen, is het dienstig de inschrijving tot sommige zones bedoeld in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 2145/92 van de Commissie <sup>(5)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3304/94 <sup>(6)</sup>, te beperken.
- (5) Overeenkomstig artikel 14 van Verordening (EG) nr. 2808/98 van de Commissie van 22 december 1998 houdende bepalingen voor de toepassing van het agromonetair stelsel voor de euro in de landbouwsector <sup>(7)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2452/2000 <sup>(8)</sup>, moeten de bedragen van offertes die worden ingediend in het kader van een inschrijving op grond van een besluit inzake het gemeenschappelijk landbouwbeleid, in euro worden uitgedrukt. In artikel 5, lid 1, van diezelfde verordening is bepaald dat het ontstaansfeit in dat geval de uiterste datum voor de indiening van de offertes is. In de leden 3 en 4 van dat artikel zijn de voor

de voorschotten en de zekerheden geldende ontstaansfeiten bepaald.

- (6) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. Er wordt een inschrijving gehouden voor de vaststelling van de uitvoerrestitutie als bedoeld in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 voor volwitte rijst, halflangkorrelig en langkorrelig A, van de codes 1006 30 63, 1006 30 65, 1006 30 94 en 1006 30 96, voor de zones I tot en met VI, met uitzondering van Bulgarije, Estland, Letland, Litouwen, Polen, de Tsjechische Republiek, Roemenië, Slovenië, Slowakije, Hongarije en Turkije, en zone VIII, met uitzondering van Guyana, Madagaskar en Suriname, van de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 2145/92.
2. De in lid 1 bedoelde inschrijving blijft open tot en met 27 juni 2002. Tijdens de geldigheidsduur worden wekelijkse inschrijvingen gehouden waarvoor de datum voor de indiening van offertes wordt vastgesteld in het bericht van inschrijving.
3. De inschrijving wordt gehouden overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 584/75 en overeenkomstig de volgende bepalingen.

*Artikel 2*

Een offerte is slechts ontvankelijk indien zij betrekking heeft op een te exporteren hoeveelheid van ten minste 50 ton en ten hoogste 3 000 ton.

*Artikel 3*

De in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 584/75 bedoelde waarborg bedraagt 30 EUR per ton.

*Artikel 4*

1. In afwijking van het bepaalde in artikel 23, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1291/2000 van de Commissie <sup>(9)</sup> worden de in het kader van deze inschrijving afgegeven uitvoercertificaten voor de bepaling van de geldigheidsduur van deze certificaten geacht te zijn afgegeven op de dag van de indiening van de offerte.

2. Deze certificaten zijn geldig vanaf de dag van afgifte in de zin van lid 1 tot het einde van de vierde daaropvolgende maand.

<sup>(1)</sup> PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

<sup>(2)</sup> PB L 193 van 29.7.2000, blz. 3.

<sup>(3)</sup> PB L 61 van 7.3.1975, blz. 25.

<sup>(4)</sup> PB L 35 van 15.2.1995, blz. 8.

<sup>(5)</sup> PB L 214 van 30.7.1992, blz. 20.

<sup>(6)</sup> PB L 341 van 30.12.1994, blz. 48.

<sup>(7)</sup> PB L 349 van 24.12.1998, blz. 36.

<sup>(8)</sup> PB L 282 van 8.11.2000, blz. 9.

<sup>(9)</sup> PB L 152 van 24.6.2000, blz. 1.

*Artikel 5*

De ingediende offertes moeten uiterlijk anderhalf uur na het verstrijken van de in het bericht van inschrijving vastgestelde termijn voor de wekelijkse indiening van de offertes, door bemiddeling van de lidstaten, aan de Commissie worden meegedeeld. Zij moeten volgens het in de bijlage opgenomen schema worden meegedeeld.

Indien geen offertes zijn ingediend, stellen de lidstaten de Commissie hiervan in kennis binnen dezelfde termijn als in de vorige alinea is vermeld.

*Artikel 6*

De tijdstippen die voor de indiening van offertes zijn vastgesteld, zijn uitgedrukt in Belgische tijd.

*Artikel 7*

1. Op grond van de ingediende offertes besluit de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95:

- of een maximumrestitutie bij uitvoer wordt vastgesteld, waarbij rekening wordt gehouden met de in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria;
- dan wel dat geen gevolg wordt gegeven aan de inschrijving.

2. Wanneer een maximumrestitutie bij uitvoer wordt vastgesteld, wordt die toegewezen aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie.

*Artikel 8*

De termijn voor de indiening van offertes voor de eerste deelinschrijving verstrijkt op 25 oktober 2001 om 10.00 uur.

De uiterste datum voor de indiening van offertes is 27 juni 2002.

*Artikel 9*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 oktober 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

---

BIJLAGE

**Wekelijkse inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst naar bepaalde derde landen**

Uiterste datum voor de indiening van de offertes (datum/uur)

1	2	3
Volgnummer van de inschrijvers	Hoeveelheid in ton	Bedrag van de restitutie bij uitvoer in EUR per ton
1		
2		
3		
4		
5		
enz.		

**VERORDENING (EG) Nr. 2010/2001 VAN DE COMMISSIE  
van 12 oktober 2001**

**betreffende een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van langkorrelige  
volwitte rijst naar bepaalde derde landen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1667/2000 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij bestudering van de voorlopige balans blijkt dat er exporteerbare voorraden rijst zijn bij de producenten. Deze situatie zou een gevaar kunnen inhouden voor de normale ontwikkeling van de producentenprijzen in het verkoopseizoen 2001/2002.
- (2) Om aan deze situatie het hoofd te bieden moet worden voorzien in de toekenning van restituties. De bijzondere situatie van de rijstmarkt vereist een kwantitatieve beperking van de restituties voor de uitvoer naar zones die zich in de Gemeenschap zouden kunnen bevoorraden, en dientengevolge toepassing van artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95, waarin is bepaald dat het bedrag van de uitvoerrestitutie door middel van een inschrijving kan worden vastgesteld.
- (3) Er dient te worden bepaald dat Verordening (EEG) nr. 584/75 van de Commissie van 6 maart 1975 houdende vaststelling van de uitvoeringsbepalingen inzake het houden van een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer in de sector rijst <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 299/95 <sup>(4)</sup>, van toepassing is in het kader van deze inschrijving.
- (4) Om verstoring van de markt in de producerende landen te voorkomen, is het dienstig de markten van bestemming te beperken tot sommige bestemmingen die zijn vermeld in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 2145/92 van de Commissie <sup>(5)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3304/94 <sup>(6)</sup>.
- (5) Overeenkomstig artikel 14 van Verordening (EG) nr. 2808/98 van de Commissie van 22 december 1998 houdende bepalingen voor de toepassing van het agromonetair stelsel voor de euro in de landbouwsector <sup>(7)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2452/2000 <sup>(8)</sup>, moeten de bedragen van offertes die worden ingediend in het kader van een inschrijving op grond van een besluit inzake het gemeenschappelijk landbouwbeleid, in euro worden uitgedrukt. In artikel 5, lid 1, van diezelfde verordening is bepaald dat het ontstaansfeit in

dat geval de uiterste datum voor de indiening van de offertes is. In de leden 3 en 4 van dat artikel zijn de voor de voorschotten en de zekerheden geldende ontstaansfeiten bepaald.

- (6) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. Er wordt een inschrijving gehouden voor de vaststelling van de uitvoerrestitutie als bedoeld in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 voor langkorrelige volwitte rijst van de GN-code 1006 30 67, voor de zones I tot en met VI, met uitzondering van Turkije en Hongarije, en zone VIII, met uitzondering van Guyana, Madagaskar en Suriname, van de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 2145/92.

2. De in lid 1 bedoelde inschrijving blijft open tot en met 27 juni 2002. Tijdens de geldigheidsduur worden wekelijkse inschrijvingen gehouden waarvoor de datum voor de indiening van offertes wordt vastgesteld in het bericht van inschrijving.

3. De inschrijving wordt gehouden overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 584/75 en overeenkomstig de volgende bepalingen.

*Artikel 2*

Een offerte is slechts ontvankelijk indien zij betrekking heeft op een te exporteren hoeveelheid van ten minste 50 ton en ten hoogste 3 000 ton.

*Artikel 3*

De in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 584/75 bedoelde waarborg bedraagt 30 EUR per ton.

*Artikel 4*

1. In afwijking van het bepaalde in artikel 23, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1291/2000 van de Commissie <sup>(9)</sup> worden de in het kader van deze inschrijving afgegeven uitvoercertificaten voor de bepaling van de geldigheidsduur van deze certificaten geacht te zijn afgegeven op de dag van de indiening van de offerte.

2. Deze certificaten zijn geldig vanaf de dag van afgifte in de zin van lid 1 tot het einde van de vierde daaropvolgende maand.

<sup>(1)</sup> PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

<sup>(2)</sup> PB L 193 van 29.7.2000, blz. 3.

<sup>(3)</sup> PB L 61 van 7.3.1975, blz. 25.

<sup>(4)</sup> PB L 35 van 15.2.1995, blz. 8.

<sup>(5)</sup> PB L 214 van 30.7.1992, blz. 20.

<sup>(6)</sup> PB L 341 van 30.12.1994, blz. 48.

<sup>(7)</sup> PB L 349 van 24.12.1998, blz. 36.

<sup>(8)</sup> PB L 282 van 8.11.2000, blz. 9.

<sup>(9)</sup> PB L 152 van 24.6.2000, blz. 1.

*Artikel 5*

De ingediende offertes moeten uiterlijk anderhalf uur na het verstrijken van de in het bericht van inschrijving vastgestelde termijn voor de wekelijkse indiening van de offertes, door bemiddeling van de lidstaten, aan de Commissie worden meegedeeld. Zij moeten volgens het in de bijlage opgenomen schema worden meegedeeld.

Indien geen offertes zijn ingediend, stellen de lidstaten de Commissie hiervan in kennis binnen dezelfde termijn als in de vorige alinea is vermeld.

*Artikel 6*

De tijdstippen die voor de indiening van offertes zijn vastgesteld, zijn uitgedrukt in Belgische tijd.

*Artikel 7*

1. Op grond van de ingediende offertes besluit de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95:

- of een maximumrestitutie bij uitvoer wordt vastgesteld, waarbij rekening wordt gehouden met de in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria;
- dan wel dat geen gevolg wordt gegeven aan de inschrijving.

2. Wanneer een maximumrestitutie bij uitvoer wordt vastgesteld, wordt die toegewezen aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie.

*Artikel 8*

De termijn voor de indiening van offertes voor de eerste deelinschrijving verstrijkt op 25 oktober 2001 om 10.00 uur.

De uiterste datum voor de indiening van offertes is 27 juni 2002.

*Artikel 9*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 oktober 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

---

*BIJLAGE*

**Wekelijkse inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van langkorrelige volwitte rijst naar bepaalde derde landen**

Uiterste datum voor de indiening van de offertes (datum/uur)

1	2	3
Volgnummer van de inschrijvers	Hoeveelheid in ton	Bedrag van de restitutie bij uitvoer in EUR per ton
1		
2		
3		
4		
5		
enz.		

**VERORDENING (EG) Nr. 2011/2001 VAN DE COMMISSIE****van 12 oktober 2001****betreffende een inschrijving voor de vaststelling van de subsidie voor de verzending van langkorrelige gedopte rijst naar het eiland Réunion**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1667/2000 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 10, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EEG) nr. 2692/89 van de Commissie <sup>(3)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1453/1999 <sup>(4)</sup>, zijn uitvoeringsbepalingen vastgesteld inzake de verzending van rijst naar Réunion.
- (2) Bij het onderzoek van de situatie inzake de voorziening van het eiland Réunion is gebleken dat er niet voldoende rijst beschikbaar is. Aangezien er op de markt van de Gemeenschap rijst beschikbaar is, moet het eiland Réunion de mogelijkheid worden geboden om zich op de markt van de Gemeenschap te bevoorraden. Gezien de bijzondere situatie op het eiland Réunion is het dienstig om de te verzenden hoeveelheden te beperken en derhalve het bedrag van de subsidie bij openbare inschrijving vast te stellen.
- (3) Overeenkomstig artikel 14 van Verordening (EG) nr. 2808/98 van de Commissie van 22 december 1998 houdende bepalingen voor de toepassing van het agromonetair stelsel voor de euro in de landbouwsector <sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2452/2000 <sup>(6)</sup>, moeten de bedragen van offertes die worden ingediend in het kader van een inschrijving op grond van een besluit inzake het gemeenschappelijk landbouwbeleid, in euro worden uitgedrukt. In artikel 5, lid 1, van diezelfde verordening is bepaald dat het ontstaansfeit in dat geval de uiterste datum voor de indiening van de offertes is. In de leden 3 en 4 van dat artikel zijn de voor de voorschotten en de zekerheden geldende ontstaansfeiten bepaald.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. Er wordt een inschrijving gehouden voor de in artikel 10, lid 1, van Verordening (EG) nr. 3072/95 bedoelde subsidie

voor de verzending naar het eiland Réunion van langkorrelige gedopte rijst van GN-code 1006 20 98.

2. De in lid 1 bedoelde inschrijving blijft open tot en met 27 juni 2002. Tijdens de geldigheidsduur worden wekelijkse inschrijvingen gehouden waarvoor de data voor de indiening van de offertes in het bericht van inschrijving worden vastgesteld.

3. De inschrijving wordt gehouden overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 2692/89 en de bepalingen van deze verordening.

*Artikel 2*

Een offerte is slechts ontvankelijk indien zij betrekking heeft op een hoeveelheid van ten minste 50 ton en ten hoogste 3 000 ton.

*Artikel 3*

De in artikel 7, lid 3, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2692/89 bedoelde zekerheid bedraagt 30 EUR per ton.

*Artikel 4*

De in het kader van deze inschrijving afgegeven documenten inzake de subsidie worden, voor de bepaling van de geldigheidsduur ervan, geacht te zijn afgegeven op de laatste dag van de termijn voor de indiening van de offertes.

*Artikel 5*

De ingediende offertes moeten uiterlijk anderhalf uur nadat de in het bericht van inschrijving vastgestelde termijn voor de wekelijkse indiening van de offertes verstrijkt, door bemiddeling van de lidstaten aan de Commissie worden medegedeeld. Zij moeten volgens het in de bijlage opgenomen schema worden medegedeeld.

Indien geen offertes zijn ingediend, stellen de lidstaten de Commissie hiervan in kennis binnen dezelfde termijn als in de vorige alinea is vermeld.

*Artikel 6*

De tijdstippen die voor de indiening van de offertes zijn vastgesteld, zijn uitgedrukt in Belgische tijd.

*Artikel 7*

1. Op grond van de ingediende offertes besluit de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95:

- een maximumsubsidie vast te stellen;
- dan wel geen gevolg te geven aan de inschrijving.

<sup>(1)</sup> PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

<sup>(2)</sup> PB L 193 van 29.7.2000, blz. 3.

<sup>(3)</sup> PB L 261 van 7.9.1989, blz. 8.

<sup>(4)</sup> PB L 167 van 2.7.1999, blz. 19.

<sup>(5)</sup> PB L 349 van 24.12.1998, blz. 36.

<sup>(6)</sup> PB L 282 van 8.11.2000, blz. 9.

2. Als een maximumsubsidie wordt vastgesteld, wordt de opdracht toegewezen aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumsubsidie.

*Artikel 8*

De termijn voor de indiening van de offertes voor de eerste deelinschrijving verstrijkt op 25 oktober 2001 om 10.00 uur.

De uiterste datum voor de indiening van de offertes is 27 juni 2002.

*Artikel 9*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 oktober 2001.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

BIJLAGE

**Wekelijkse inschrijving voor de vaststelling van de subsidie voor de verzending van langkorrelige gedopte rijst naar Réunion**

Uiterste datum voor de indiening van de offertes (datum/uur)

1	2	3
Volgnummer van de inschrijvers	Hoeveelheid in ton	Bedrag van de subsidie in EUR per ton
1		
2		
3		
4		
5		
enz.		



**VERORDENING (EG) Nr. 2012/2001 VAN DE COMMISSIE**  
**van 12 oktober 2001**

**tot vaststelling van de bij de berekening van de financieringskosten van de interventies in de vorm van aankoop, opslag en afzet toe te passen rentevoeten**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1883/78 van de Raad van 2 augustus 1978 betreffende de algemene regels voor de financiering van de interventies door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1259/96<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op grond van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 411/88 van de Commissie van 12 februari 1988 met betrekking tot de bij de berekening van de financieringskosten van de interventies in de vorm van aankoop, opslag en afzet toe te passen methoden en rentevoeten<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2623/1999<sup>(4)</sup>, is de bij de berekening van de financieringskosten van de interventies toe te passen uniforme rentevoet gelijk aan de Euribor-rentevoet voor driemaands- en twaalfmaands deposito's gewogen op basis van respectievelijk 1/3 en 2/3.
- (2) De Commissie stelt deze rentevoet vóór het begin van elk boekjaar van het EOGFL, afdeling Garantie, vast op grond van de in de zes maanden vóór de vaststelling geconstateerde rentevoeten.
- (3) In artikel 4, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 411/88 is bepaald dat, wanneer het rentepercentage voor rekening van een lidstaat gedurende ten minste zes maanden lager

is dan de voor de Gemeenschap vastgestelde uniforme rentevoet, voor die lidstaat een specifieke rentevoet wordt vastgesteld; dat de lidstaten de Commissie vóór het einde van het boekjaar dit rentepercentage hebben meegedeeld; dat, bij gebreke van een mededeling door de lidstaat, de toe te passen rentevoet wordt vastgesteld op basis van de in de bijlage bij die verordening vermelde referentierentvoeten.

- (4) De rentevoeten voor het boekjaar 2002 moeten overeenkomstig deze voorschriften worden vastgesteld.
- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van het EOGFL,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor de uitgaven die ten laste komen van het boekjaar 2002 van het EOGFL, afdeling Garantie, wordt de in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 411/88 bedoelde rentevoet vastgesteld op 4,4 %.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 oktober 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 oktober 2001.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 216 van 5.8.1978, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 163 van 2.7.1996, blz. 10.

<sup>(3)</sup> PB L 40 van 13.2.1988, blz. 25.

<sup>(4)</sup> PB L 318 van 11.12.1999, blz. 14.

**VERORDENING (EG) Nr. 2013/2001 VAN DE COMMISSIE**  
**van 12 oktober 2001**

**betreffende de voorlopige vergunning voor een nieuwe toepassing van een toevoegingsmiddel en de permanente vergunning voor een toevoegingsmiddel in de diervoeding**

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 70/524/EEG van de Raad van 23 november 1970 betreffende toevoegingsmiddelen in de diervoeding<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2001/46/EG van het Europees Parlement en de Raad<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Richtlijn 70/524/EEG is bepaald dat nieuwe toepassingen van toevoegingsmiddelen kunnen worden toegestaan na bestudering van een aanvraag overeenkomstig artikel 4 van die richtlijn.
- (2) In artikel 9.E, lid 1, van Richtlijn 70/524/EEG is bepaald dat een voorlopige vergunning voor nieuwe toepassingen van toevoegingsmiddelen kan worden afgegeven als aan de voorwaarden van artikel 3.A, onder b) tot en met e), van die richtlijn is voldaan en als op grond van de beschikbare resultaten redelijkerwijs kan worden aangenomen dat het toevoegingsmiddel bij gebruik in de diervoeding een van de in artikel 2, onder a), genoemde gevolgen heeft. Voor de in deel II van bijlage C bij Richtlijn 70/524/EEG bedoelde toevoegingsmiddelen kan een dergelijke voorlopige vergunning voor een periode van maximaal vier jaar worden verleend.
- (3) Uit de beoordeling van het ingediende dossier voor de nieuwe toepassing van het in bijlage I beschreven enzympreparaat blijkt dat dit aan bedoelde voorwaarden voldoet, zodat hiervoor een voorlopige vergunning voor een periode van vier jaar kan worden verleend.
- (4) Uit de beoordeling van dit dossier blijkt ook dat bepaalde voorzorgen moeten worden getroffen om de werknemers tegen blootstelling aan deze toevoegingsmiddelen te beschermen. Die bescherming dient te worden gewaarborgd door toepassing van de communautaire wetgeving inzake de veiligheid en de gezondheid van de werknemers op het werk.
- (5) Het Wetenschappelijk Comité voor de diervoeding heeft een gunstig advies gegeven betreffende de veiligheid van dit enzympreparaat.
- (6) Het kernongeval van Tsjernobyl heeft een neerslag van radioactief cesium veroorzaakt die het voeder in bepaalde regio's van Noord-Europa heeft besmet. Als gevolg van de lange fysische halveringstijd van radioactief cesium is deze neerslag nog steeds van invloed op de dierlijke productie. Deze noodsituatie bestaat in het

bijzonder nog in Noorwegen. De in bijlage II opgenomen stof kan worden gebruikt om besmet voeder te decontamineren. Daarom hebben de bevoegde autoriteiten van Noorwegen een dossier gesteund met het oog op een verlenging van de duur van de vergunning voor deze stof.

- (7) Dit toevoegingsmiddel is alleen bedoeld voor gebruik in besmette gebieden gedurende een beperkte periode. Onder normale omstandigheden is er geen noodzaak om dit toevoegingsmiddel te gebruiken, maar het moet wel beschikbaar zijn voor het geval zich in de toekomst soortgelijke ongevallen in de Gemeenschap voordoen.
- (8) Aangezien noch bij het gebruik op nationale basis in de lidstaten noch na de verlening van een voorlopige vergunning op communautair niveau in 1996 nadelige gevolgen zijn gebleken, is aan alle voorwaarden van artikel 3.A van Richtlijn 70/524/EEG voldaan. Daarom dient voor het tot de groep „Stoffen die complexen vormen met radionucliden” behorende toevoegingsmiddel dat in bijlage II bij deze verordening wordt vermeld, een permanente vergunning voor gebruik als toevoegingsmiddel in de diervoeding te worden verleend.
- (9) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor veevoerders,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor het tot de groep „Enzymen” behorende preparaat dat in bijlage I wordt vermeld, kan onder de in die bijlage vastgestelde voorwaarden een vergunning voor gebruik als toevoegingsmiddel in de diervoeding worden verleend.

*Artikel 2*

Voor het tot de groep „Stoffen die complexen vormen met radionucliden” behorende toevoegingsmiddel dat in bijlage II wordt vermeld, kan onder de in die bijlage vastgestelde voorwaarden een vergunning voor gebruik als toevoegingsmiddel in de diervoeding worden verleend.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf 14 oktober 2001.

<sup>(1)</sup> PB L 270 van 14.12.1970, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 234 van 1.9.2001, blz. 55.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 oktober 2001.

*Voor de Commissie*

David BYRNE

*Lid van de Commissie*

---

BIJLAGE I

Nr. (of EG-nr.)	Toevoegingsmiddel	Chemische formule, beschrijving	Diersoort of -categorie	Maximuml leeftijd	Minimum	Maximum	Andere bepalingen	Einde van de vergunning- periode
					Aantal activiteitseenheden/kg volledig diervoeder			
54	Endo-1,3(4)-bèta-glucanase EC 3.2.1.6  Endo-1,4-bèta-glucanase EC 3.2.1.4  Alfa-amylase EC 3.2.1.1  Endo-1,4-bèta-xylanase EC 3.2.1.8	Bereiding van endo-1,3(4)-bèta-glucanase geproduceerd door <i>Aspergillus aculeatus</i> (CBS 589.94), endo-1,4-bèta-glucanase, geproduceerd door <i>Trichoderma longibrachiatum</i> (CBS 592.94), alfa-amylase, geproduceerd door <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> (DSM 9553) en endo-1,4-bèta-xylanase, geproduceerd door <i>Trichoderma viride</i> (NIBH FERM BP 4842), met een minimale activiteit van:  endo-1,3(4)-bèta-glucanase: 10 000 U <sup>(1)</sup> /g  endo-1,4-bèta-glucanase: 120 000 U <sup>(2)</sup> /g  alfa-amylase: 400 U <sup>(3)</sup> /g  endo-1,4-bèta-xylanase: 210 000 U <sup>(4)</sup> /g	Mestkalkoenen	—	Endo-1,3(4)-bèta-glucanase: 500 U  Endo-1,4-bèta-glucanase: 6 000 U  Alfa-amylase: 20 U  Endo-1,4-bèta-xylanase: 10 500 U	—  —  —  —	1. In de gebruiksaanwijzing voor het toevoegingsmiddel en het voormengsel de opslagtemperatuur, de houdbaarheid en de stabiliteit bij verwerking tot pellets vermelden  2. Aanbevolen dosis per kg volledig diervoeder: endo-1,3(4)-bèta-glucanase: 500-1 500 U endo-1,4-bèta-glucanase: 6 000-18 000 U alfa-amylase: 20-60 U endo-1,4-bèta-xylanase: 10 500-31 500 U  3. Voor gebruik in mengvoeders die rijk zijn aan niet-zetmeelpolysachariden (vooral bèta-glucanen en arabinoxylanen), bv. voeders die meer dan 30 % tarwe bevatten	13.10.2005

<sup>(1)</sup> 1 U is de hoeveelheid enzym die bij een pH van 7,5 en een temperatuur van 30 °C 0,0056 micromol reducerende suikers (glucose-equivalent) per minuut vrijmaakt uit bèta-glucan van gerst.

<sup>(2)</sup> 1 U is de hoeveelheid enzym die bij een pH van 4,8 en een temperatuur van 50 °C 0,0056 micromol reducerende suikers (glucose-equivalent) per minuut vrijmaakt uit carboxymethylcellulose.

<sup>(3)</sup> 1 U is de hoeveelheid enzym die bij een pH van 7,5 en een temperatuur van 37 °C 1 micromol glucosidebindingen per minuut hydrolyseert uit in water onoplosbaar vernet zetmeelpolymeer.

<sup>(4)</sup> 1 U is de hoeveelheid enzym die bij een pH van 5,3 en een temperatuur van 50 °C 0,0067 micromol reducerende suikers (xylose-equivalent) per minuut vrijmaakt uit berkenhoutxyaan.

BIJLAGE II

Nr. (of EG-nr.)	Toevoegingsmiddel	Chemische formule, beschrijving	Diersoort of -categorie	Maximum leeftijd	Minimum	Maximum	Andere bepalingen	Einde van de vergunningperiode
					mg/kg volledig diervoeder			
Stoffen die complexen vormen met radionucliden								
1. Stoffen die complexen vormen met radioactief cesium ( <sup>137</sup> Cs en <sup>134</sup> Cs)								
1.1	Ijzer(III)-ammonium-hexacyano-ferraat(II)	NH <sub>4</sub> Fe(III)[Fe(II)(CN) <sub>6</sub> ]	Herkauwers (huisdieren en wilde dieren)	—	50	500	In de gebruiksaanwijzing vermelden: „Alleen voor beperkte geografische gebieden in geval van besmetting met radionucliden.” „De hoeveelheid ijzer(III)ammonium-hexacyanoferraat(II) in het dagrantsoen moet tussen 10 en 150 mg per 10 kg lichaamsgewicht bedragen.”	Onbeperkt
			Kalveren voordat ze beginnen te herkauwen	—	50	500	In de gebruiksaanwijzing vermelden: „Alleen voor beperkte geografische gebieden in geval van besmetting met radionucliden” „De hoeveelheid ijzer(III)ammonium-hexacyanoferraat(II) in het dagrantsoen moet tussen 10 en 150 mg per 10 kg lichaamsgewicht bedragen.”	Onbeperkt
			Lammeren voordat ze beginnen te herkauwen	—	50	500	In de gebruiksaanwijzing vermelden: „Alleen voor beperkte geografische gebieden in geval van besmetting met radionucliden.” „De hoeveelheid ijzer(III)ammonium-hexacyanoferraat(II) in het dagrantsoen moet tussen 10 en 150 mg per 10 kg lichaamsgewicht bedragen.”	Onbeperkt
			Geitenlammeren voordat ze beginnen te herkauwen	—	50	500	In de gebruiksaanwijzing vermelden: „Alleen voor beperkte geografische gebieden in geval van besmetting met radionucliden.” „De hoeveelheid ijzer(III)ammonium-hexacyanoferraat(II) in het dagrantsoen moet tussen 10 en 150 mg per 10 kg lichaamsgewicht bedragen.”	Onbeperkt

Nr. (of EG-nr.)	Toevoegingsmiddel	Chemische formule, beschrijving	Diersoort of -categorie	Maximum leeftijd	Minimum	Maximum	Andere bepalingen	Einde van de vergunningperiode
					mg/kg volledig diervoeder			
			Varkens (huisdieren en wilde dieren)	—	50	500	In de gebruiksaanwijzing vermelden: „Alleen voor beperkte geografische gebieden in geval van besmetting met radionucliden.”  „De hoeveelheid ijzer(III)ammonium-hexacyanoferraat(II) in het dagrantsoen moet tussen 10 en 150 mg per 10 kg lichaamsgewicht bedragen.”	Onbeperkt

**VERORDENING (EG) Nr. 2014/2001 VAN DE COMMISSIE****van 12 oktober 2001****tot vaststelling van de maximumaankoopprijs voor de twaalfde deelinschrijving op grond van Verordening (EG) nr. 690/2001**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1512/2001 <sup>(2)</sup>,Gelet op Verordening (EG) nr. 690/2001 van de Commissie van 3 april 2001 betreffende bijzondere marktondersteuningsmaatregelen in de rundvleessector <sup>(3)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1648/2001 <sup>(4)</sup>, en met name op artikel 3, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op grond van artikel 2, lid 2, van Verordening (EG) nr. 690/2001 is in Verordening (EG) nr. 713/2001 van de Commissie van 10 april 2001 betreffende de aankoop van rundvlees op grond van Verordening (EG) nr. 690/2001 <sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1764/2001 <sup>(6)</sup>, de lijst van lidstaten vastgesteld waarvoor op 8 oktober 2001 de twaalfde deelinschrijving geopend is.
- (2) Overeenkomstig artikel 3, lid 1, van Verordening (EG) nr. 690/2001 wordt, rekening houdend met het bepaalde in artikel 3, lid 2, van die verordening, eventueel een maximumaankoopprijs voor de referentieklassie vastgesteld op grond van de ontvangen offertes.
- (3) Met het oog op een redelijke ondersteuning van de rundvleesmarkt moet voor de betrokken lidstaten een maximumaankoopprijs worden vastgesteld. Wegens het verschil in marktprijs tussen die lidstaten moeten verschillende maximumaankooprijzen worden vastgesteld.
- (4) Op grond van artikel 4, lid 2, van Verordening (EG) nr. 690/2001 moet de in het kader van elke afzonderlijke inschrijving toegewezen hoeveelheid geleverd worden binnen 17 kalenderdagen, te rekenen vanaf de datum

waarop de maximumaankoopprijs gepubliceerd wordt. Volgens bijlage III bij die verordening bedraagt de tussentijd tussen de dertiende en de veertiende deelinschrijving echter drie weken. Om in die tussentijd de rundvleesmarkt permanent te kunnen ondersteunen, moet worden bepaald dat de op grond van de dertiende deelinschrijving van 22 oktober toegewezen hoeveelheden tot en met 16 november 2001 geleverd mogen worden.

- (5) Aangezien de marktondersteuningsmaatregelen dringend moeten worden vastgesteld, moet deze verordening onmiddellijk in werking treden.
- (6) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor de op 8 oktober 2001 geopende twaalfde deelinschrijving op grond van Verordening (EG) nr. 690/2001 wordt de volgende maximumaankoopprijs vastgesteld:

- in Duitsland: 154,00 EUR/100 kg,
- in Ierland: 184,80 EUR/100 kg,
- in Spanje: 157,16 EUR/100 kg,
- in Frankrijk: 205,00 EUR/100 kg,
- in Luxemburg: 160,00 EUR/100 kg,
- in België: 163,90 EUR/100 kg.

*Artikel 2*

In afwijking van artikel 4, lid 2, van Verordening (EG) nr. 690/2001 mag de op grond van de dertiende deelinschrijving van 22 oktober 2001 toegewezen hoeveelheid tot en met 16 november 2001 geleverd worden.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op 13 oktober 2001.

<sup>(1)</sup> PB L 160 van 26.6.1999, blz. 21.

<sup>(2)</sup> PB L 201 van 26.7.2001, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB L 95 van 5.4.2001, blz. 8.

<sup>(4)</sup> PB L 219 van 14.8.2001, blz. 21.

<sup>(5)</sup> PB L 100 van 11.4.2001, blz. 3.

<sup>(6)</sup> PB L 239 van 7.9.2001, blz. 13.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 oktober 2001.

*Voor de Commissie*  
Franz FISCHLER  
*Lid van de Commissie*

---



**VERORDENING (EG) Nr. 2015/2001 VAN DE COMMISSIE**  
**van 12 oktober 2001**

**tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2235/2000 ten aanzien van de periode waarin een aantal bepalingen van de Verordeningen (EG) nr. 1839/95 en (EG) nr. 1249/96 van toepassing zijn**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 10, lid 4, en artikel 12, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Verordening (EG) nr. 1839/95 van de Commissie van 26 juli 1995 houdende uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de tariefcontingenten voor de invoer van maïs en sorgho in Spanje enerzijds en maïs in Portugal anderzijds <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2235/2000 <sup>(4)</sup>, omvat de bepalingen voor de beheer van deze invoer.
- (2) Op grond van artikel 2, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1249/96 van de Commissie van 28 juni 1996 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad ten aanzien van de invoerrechten in de sector granen <sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2235/2000, mag het invoerrecht voor glazige maïs onder bepaalde voorwaarden met 24 EUR per ton worden verlaagd. Wegens de ontwikkeling van de wereldmarktprijzen voor glazige maïs is dit bedrag bij Verordening (EG) nr. 2235/2000 gewijzigd, en wel door een hogere korting toe te staan

op het in Verordening (EG) nr. 1249/96 bedoelde invoerrecht. De in Verordening (EG) nr. 1249/96 bedoelde zekerheid is dienovereenkomstig aangepast.

- (3) De in Verordening (EG) nr. 2235/2000 vastgestelde maatregelen golden voor een proefperiode van een jaar om de problemen bij het beheer van de in Verordening (EG) nr. 1839/95 bedoelde contingenten op te lossen. Aangezien deze problemen in de proefperiode tot tevredenheid van de verschillende partijen zijn opgelost, moeten de bepalingen van Verordening (EG) nr. 2235/2000 verder worden toegepast.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

In artikel 3 van Verordening (EG) nr. 2235/2000 wordt de tweede alinea geschrapt.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 oktober 2001.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

<sup>(2)</sup> PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB L 177 van 28.7.1995, blz. 4.

<sup>(4)</sup> PB L 256 van 10.10.2000, blz. 13.

<sup>(5)</sup> PB L 161 van 29.6.1996, blz. 125.

**RICHTLIJN 2001/84/EG VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD****van 27 september 2001****betreffende het volgrecht ten behoeve van de auteur van een oorspronkelijk kunstwerk**

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name op artikel 95,

Gezien het voorstel van de Commissie <sup>(1)</sup>,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité <sup>(2)</sup>,

Volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag <sup>(3)</sup> en gezien de gemeenschappelijke tekst die op 6 juni 2001 door het bemiddelingscomité is goedgekeurd,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op het gebied van het auteursrecht is het volgrecht het niet voor afstand vatbare, onvervreembare recht van de auteur van een oorspronkelijk werk van grafische of beeldende kunst om te delen in de opbrengst, telkens wanneer dat werk wordt verkocht.
- (2) Het volgrecht is een genotsrecht, op grond waarvan de kunstenaar die de auteur van het werk is, een vergoeding ontvangt, telkens wanneer dat werk wordt verkocht. Het volgrecht rust op het werk in materiële zin, dat wil zeggen op de drager waarin het werk belichaamd is.
- (3) Met het volgrecht wordt beoogd te waarborgen dat de auteurs van werken van grafische of beeldende kunst in economisch opzicht in het succes van hun werken delen. Dit recht strekt ertoe een evenwicht tot stand te brengen tussen de economische positie van auteurs van werken van grafische of beeldende kunst en de positie van andere scheppende kunstenaars, die wel van verdere exploitatie van hun werken profijt trekken.
- (4) Het volgrecht is een integrerend bestanddeel van het auteursrecht en vormt voor de auteurs een wezenlijk prerogatief. Invoering van een dergelijk recht in alle lidstaten beantwoordt aan de noodzaak om de schepende kunstenaars een passend en uniform beschermingsniveau te waarborgen.
- (5) Krachtens artikel 151, lid 4, van het Verdrag dient de Gemeenschap bij elk optreden uit hoofde van andere bepalingen van het Verdrag rekening te houden met culturele aspecten.
- (6) Volgens de Berner Conventie voor de bescherming van werken van letterkunde en kunst kan op het volgrecht slechts aanspraak worden gemaakt, indien de nationale wetgeving van de auteur hierin voorziet. Het volgrecht is bijgevolg facultatief en aan de wederkerigheidsregel onderworpen. Volgens de rechtspraak van het Hof van

Justitie van de Europese Gemeenschappen ter zake van de toepassing van het in artikel 12 van het Verdrag vervatte non-discriminatiebeginsel, zoals omschreven in het arrest van 20 oktober 1993 in de gevoegde zaken C-92/92 en C-326/92 (Phil Collins e.a.) <sup>(4)</sup>, kunnen wederkerigheidsbedingen in nationale bepalingen niet worden aangevoerd om onderdanen van andere lidstaten rechten te ontzeggen die aan de eigen onderdanen wel worden toegekend. De toepassing van dergelijke bepalingen binnen de Gemeenschap is strijdig met het beginsel van gelijke behandeling dat voortvloeit uit het verbod van elke discriminatie op grond van nationaliteit.

- (7) Door de internationalisering van de markt voor moderne en eigentijdse kunst van de Gemeenschap — die zich thans als gevolg van de nieuwe economie voltrekt in een versneld tempo en in een regelgevend kader waarin slechts weinig landen buiten de Europese Unie het volgrecht erkennen — is het van essentieel belang geworden dat de Europese Gemeenschap externe onderhandelingen inleidt om van artikel 14 ter van de Berner Conventie een dwingende bepaling te maken.
- (8) Aangezien deze internationale markt een feit is, en het volgrecht in verscheidene lidstaten niet erkend is, en het bovendien in de nationale stelsels waarin het wel erkend is verschillend is geregeld, is het — met het oog op zowel de inwerkingtreding als de inhoudelijke regeling van dit recht — van essentieel belang dat overgangsbepalingen worden ingevoerd die het concurrentievermogen van de Europese markt veilig stellen.
- (9) In de nationale wetgeving van het merendeel der lidstaten is thans in het volgrecht voorzien. Die wetgevingen vertonen bepaalde verschillen, met name ten aanzien van de betrokken werken, de rechthebbenden, de tarieven, de transacties waarop een recht wordt geheven en de berekeningsgrondslag hiervan. Het al dan niet heffen van een recht beïnvloedt in aanzienlijke mate de concurrentievoorwaarden op de interne markt: het al dan niet voorbehouden zijn van een uit het volgrecht voortvloeiende betalingsplicht is een factor waarmee eenieder die een kunstwerk wenst te verkopen, noodzakelijkerwijs rekening houdt. Op die manier is dit recht een van de factoren die concurrentievervalsingen en verschuivingen binnen de Gemeenschap van verkopen in de hand werken.
- (10) De verschillen met betrekking tot het bestaan en de toepassing van het volgrecht in de lidstaten hebben een rechtstreekse nadelige invloed op de goede werking van de interne markt van kunstwerken, bedoeld in artikel 14 van het Verdrag. In die omstandigheden is artikel 95 van het Verdrag de juiste rechtsgrond.

<sup>(1)</sup> PB C 178 van 21.6.1996, blz. 16 en PB C 125 van 23.4.1998, blz. 8.

<sup>(2)</sup> PB C 75 van 10.3.1997, blz. 17.

<sup>(3)</sup> Advies van het Europees Parlement van 9 april 1997 (PB C 132 van 28.4.1997, blz. 88) bevestigd op 27 oktober 1999, gemeenschappelijk standpunt van de Raad van 19 juni 2000 (PB C 300 van 20.10.2000, blz. 1) en besluit van het Europees Parlement van 13 december 2000 (PB C 232 van 17.8.2001, blz. 173). Besluit van het Europees Parlement van 3 juli 2001 en besluit van de Raad van 19 juli 2001.

<sup>(4)</sup> Jurisprudentie 1993, blz. I-5145.

- (11) De in het Verdrag vervatte doelstellingen van de Gemeenschap behelzen het tot stand brengen van een steeds nauwere band tussen de volkeren van Europa, nauwere betrekkingen tussen de staten die van de Gemeenschap deel uitmaken, alsook het waarborgen van hun economische en sociale vooruitgang door middel van een gemeenschappelijk optreden dat erop gericht is de barrières die Europa verdelen, te verwijderen. Met het oog hierop moet volgens het Verdrag een interne markt worden ingesteld, hetgeen inhoudt dat de belemmeringen voor het vrije verkeer van goederen en diensten en voor vrije vestiging worden weggenomen en een stelsel wordt ingevoerd waardoor wordt gewaarborgd dat de concurrentie binnen de gemeenschappelijke markt niet wordt vervalst. Harmonisatie van de wetgeving van de lidstaten inzake het volgrecht draagt bij tot de verwezenlijking van deze doelstellingen.
- (12) Bij de Zesde Richtlijn 77/388/EEG van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag<sup>(1)</sup>, is geleidelijk een communautaire belastingregeling ingevoerd die onder andere op kunstvoorwerpen van toepassing is. Tot het fiscale terrein beperkte maatregelen volstaan niet om een harmonieuze werking van de kunstmarkt te waarborgen. Dit kan slechts worden bereikt voorzover met betrekking tot het volgrecht een harmonisatie wordt verwezenlijkt.
- (13) De bestaande verschillen in de wetgeving die de werking van de interne markt verstoren, dienen te worden weggenomen, en belet moet worden dat er nieuwe verschillen ontstaan. Verschillen die de werking van de interne markt niet schaden, behoeven niet te worden weggenomen en het ontstaan ervan behoeft ook niet te worden belet.
- (14) Billijke concurrentievoorwaarden zijn essentieel voor de goede werking van de interne markt. Door verschillen tussen de nationale wetgevingen inzake het volgrecht ontstaan concurrentievervalsingen en worden verkopen naar elders binnen de Gemeenschap verplaatst, hetgeen leidt tot een ongelijke behandeling van kunstenaars, afhankelijk van de plaats waar hun werken worden verkocht. Dit vraagstuk behelst derhalve transnationale aspecten die niet voldoende geregeld kunnen worden door de lidstaten. Het uitblijven van maatregelen van de Gemeenschap zou strijdig zijn met de vereiste van het Verdrag dat concurrentievervalsingen en ongelijke behandeling gecorrigeerd moeten worden.
- (15) Bijgevolg is het, mede gezien de grote verschillen tussen de nationale wetgevingen, noodzakelijk harmonisatiemaatregelen te treffen om de verschillen tussen de wetgevingen van de lidstaten weg te nemen waar deze mogelijk concurrentievervalsingen veroorzaken of in stand houden. Het is evenwel niet nodig alle bepalingen van de wetgevingen van de lidstaten inzake het volgrecht te harmoniseren en er kan worden volstaan met de harmonisatie van die nationale bepalingen die voor de werking van de interne markt het meest rechtstreeks gevolgen hebben, zulks teneinde zoveel mogelijk ruimte te laten voor nationaal beleid.
- (16) Deze richtlijn voldoet als geheel aan het subsidiariteits- en het evenredigheidsbeginsel van artikel 5 van het Verdrag.
- (17) Overeenkomstig Richtlijn 93/98/EEG van de Raad van 29 oktober 1993 betreffende de harmonisatie van de beschermingstermijn van het auteursrecht en van bepaalde naburige rechten<sup>(2)</sup> strekt de beschermingstermijn van het auteursrecht zich uit tot 70 jaar na het overlijden van de auteur. Voor het volgrecht dient dezelfde termijn te worden vastgesteld. Bijgevolg kunnen alleen oorspronkelijke werken van hedendaagse of van moderne kunst onder het volgrecht vallen. Om nu de lidstaten die bij de aanneming van deze richtlijn het volgrecht nog niet toepassen, in de gelegenheid te stellen dit recht in hun rechtsstelsel op te nemen en om de marktdeelnemers in die lidstaten de mogelijkheid te geven zich geleidelijk en zonder gevaar voor hun economische positie aan dit recht aan te passen, dient die lidstaten een beperkte overgangperiode te worden toegestaan waarin zij kunnen kiezen het volgrecht niet toe te passen ten behoeve van de rechtsopvolgers van de kunstenaar na diens overlijden.
- (18) Het volgrecht dient te gelden bij iedere doorverkoop, met uitzondering van rechtstreekse doorverkopen tussen particulieren zonder tussenkomst van de professionele kunsthandel. Het volgrecht dient niet te gelden in geval van doorverkoop door particulieren aan musea die geen winstoogmerk hebben en openstaan voor het publiek. Voor de bijzondere situatie van kunstgaleries die werken rechtstreeks van de kunstenaar verkrijgen, dienen de lidstaten de mogelijkheid te hebben om transacties vrij te stellen indien de verkoper het kunstwerk minder dan drie jaar vóór de doorverkoop van de kunstenaar zelf heeft verworven. Tegelijk dient rekening te worden gehouden met de belangen van de kunstenaar, en wel door deze uitzondering te beperken tot doorverkopen waarvan de prijs maximaal 10 000 EUR bedraagt.
- (19) Het is nuttig te verduidelijken dat harmonisatie ingevolge deze richtlijn niet van toepassing is op oorspronkelijke handschriften van schrijvers en componisten.
- (20) Er dient te worden voorzien in een doeltreffende regeling die rekening houdt met de ervaringen die inzake het volgrecht reeds op nationaal niveau zijn opgedaan. Het recht dient te worden berekend als een percentage van de verkoopprijs, en niet als een percentage van de meerwaarde van werken waarvan de oorspronkelijke waarde is toegenomen.
- (21) De categorieën kunstwerken waarvoor het volgrecht geldt dienen te worden geharmoniseerd.

<sup>(1)</sup> PB L 145 van 13.6.1977, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 1999/85/EG (PB L 277 van 28.10.1999, blz. 34).

<sup>(2)</sup> PB L 290 van 24.11.1993, blz. 9.

- (22) Door het volgrecht niet toe te passen beneden een minimumdrempel worden heffings- en beheerskosten die onevenredig zijn met de opbrengst voor de kunstenaar, vermeden. Ingevolge het subsidiariteitsbeginsel dienen de lidstaten evenwel de mogelijkheid te worden gelaten om in het belang van beginnende kunstenaars nationale drempels vast te stellen die lager zijn dan de communautaire drempel. Aangezien het om lage bedragen gaat, zal deze afwijking waarschijnlijk geen noemenswaardige invloed hebben op de goede werking van de interne markt.
- (23) De in de verschillende lidstaten geldende tarieven met betrekking tot het volgrecht lopen sterk uiteen. Doelmatige werking van de interne markt van hedendaagse en van moderne kunstwerken vergt voor dat aspect een zo ruim mogelijke uniforme benadering.
- (24) Om de verschillende belangen op de markt van oorspronkelijke kunstwerken met elkaar te verzoenen, is het wenselijk een stelsel van degressieve tarieven naar prijsstranche vast te stellen. De risico's van verlegging van de verkoop en ontduiking van de communautaire regelgeving met betrekking tot het volgrecht dienen te worden verminderd.
- (25) Het uit hoofde van het volgrecht verschuldigde bedrag dient in principe door de verkoper te worden betaald. De lidstaten moet de mogelijkheid worden geboden af te wijken van dit principe ten aanzien van aansprakelijkheid voor het betalen. De verkoper is de persoon of onderneming namens wie of welke de koop wordt gesloten.
- (26) Het ware wenselijk dat de drempel en de tarieven periodiek kunnen worden bijgesteld. Daartoe dient de Commissie ermee te worden belast periodiek te rapporteren over de daadwerkelijke toepassing van het volgrecht in de lidstaten en de gevolgen hiervan voor de kunstmarkt in de Gemeenschap, en in voorkomend geval voorstellen te doen tot wijziging van deze richtlijn.
- (27) Er dient vastgesteld te worden aan wie het recht verschuldigd is, zonder voorbij te gaan aan het subsidiariteitsbeginsel. Het is wenselijk dat deze richtlijn het erfrecht van de lidstaten onverlet laat. Doch uiterlijk na het verstrijken van bovenbedoelde overgangperiode dienen de rechtsopvolgers van de auteur zich na diens overlijden ten volle op het volgrecht te kunnen beroepen.
- (28) Het is de taak van de lidstaten de uitoefening van het volgrecht te regelen, in het bijzonder het beheer ervan. Beheer door een maatschappij voor collectief auteursrechtenbeheer is slechts één van de mogelijkheden. De lidstaten dienen ervoor te zorgen dat de werking van deze maatschappijen transparant en efficiënt is. De lidstaten dienen er tevens voor te zorgen dat bedragen

die bestemd zijn voor auteurs die onderdaan zijn van een andere lidstaat worden geïnd en verdeeld. Deze richtlijn laat regelingen van de lidstaten voor de inning en verdeling onverlet.

- (29) Het volgrecht dient te worden gereserveerd voor auteurs die onderdaan zijn van een lidstaat en voor auteurs die onderdaan zijn van een derde land dat een vergelijkbare bescherming toekent aan auteurs die onderdaan zijn van een lidstaat. De lidstaten dienen het recht te kunnen uitbreiden tot auteurs van een derde land die hun gewone verblijfplaats in die lidstaat hebben.
- (30) Er dienen adequate controleprocedures te komen die in de praktijk verzekeren dat de lidstaten het volgrecht effectief toepassen. Dit impliceert het recht van de auteur, of diens vertegenwoordiger, om van de natuurlijke of rechtspersoon die het recht verschuldigd is, alle nodige inlichtingen te verlangen. De lidstaten die in collectief beheer van het volgrecht voorzien, kunnen bepalen dat alleen de maatschappijen voor het collectief beheer gerechtigd zijn informatie te verlangen,

HEBBEN DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

## HOOFDSTUK I

### TOEPASSINGSGEBIED

#### Artikel 1

#### Voorwerp van het volgrecht

1. De lidstaten stellen ten behoeve van de auteur van een oorspronkelijk kunstwerk een volgrecht in, dat wordt omschreven als een onvervreemdbaar recht waarvan geen afstand kan worden gedaan, zelfs niet op voorhand, om telkens wanneer het kunstwerk na de eerste overdracht door de auteur wordt doorverkocht, een op de doorverkoop prijs berekend recht te ontvangen.
2. Het in lid 1 bedoelde recht is van toepassing op elke doorverkoop waarbij actoren uit de professionele kunsthandel, zoals veilinghuizen, kunstgaleries of andere kunsthandelaren, betrokken zijn als verkoper, koper, of tussenpersoon.
3. De lidstaten mogen bepalen dat het in lid 1 bedoelde recht niet van toepassing is op een doorverkoop waarbij de verkoper het werk minder dan drie jaar voor de doorverkoop heeft verkregen van de kunstenaar zelf en de doorverkoop prijs maximaal 10 000 EUR bedraagt.
4. Het recht komt ten laste van de verkoper. De lidstaten kunnen bepalen dat een van de in lid 2 bedoelde natuurlijke of rechtspersonen, maar niet de verkoper, alleen dan wel samen met de verkoper aansprakelijk is voor de betaling van het recht.

*Artikel 2***Kunstwerken die onder het volgrecht vallen**

1. In deze richtlijn wordt onder „oorspronkelijk kunstwerk” verstaan, een werk van grafische of beeldende kunst, zoals afbeeldingen, collages, schilderijen, tekeningen, gravures, prenten, lithografieën, beeldhouwwerk, tapisserieën, keramische werken, glaswerk en foto's, voorzover dit werk een schepping is van de kunstenaar zelf, of het gaat om een exemplaar dat als oorspronkelijk kunstwerk wordt aangemerkt.

2. Kopieën van kunstwerken die onder deze richtlijn vallen en die door de kunstenaar zelf of in zijn opdracht in beperkte oplage zijn vervaardigd, worden als oorspronkelijk kunstwerk in de zin van deze richtlijn beschouwd. Dergelijke kopieën zijn in de regel genummerd, gesigneerd of door de kunstenaar op andere wijze als authentiek gemerkt.

## HOOFDSTUK II

**BIJZONDERE BEPALINGEN***Artikel 3***Toepassingsdrempel**

1. De lidstaten zijn bevoegd een minimumverkoopprijs vast te stellen waarboven de in artikel 1 bedoelde verkopen onder het volgrecht vallen.

2. Deze minimumverkoopprijs mag in geen geval hoger liggen dan 3 000 EUR.

*Artikel 4***Tarieven**

1. Het in artikel 1 bedoelde recht wordt vastgesteld op:

- a) 4 % van het deel van de verkoopprijs tot en met 50 000 EUR;
- b) 3 % van het deel van de verkoopprijs van 50 000,01 EUR tot en met 200 000 EUR;
- c) 1 % van het deel van de verkoopprijs van 200 000,01 EUR tot en met 350 000 EUR;
- d) 0,5 % van het deel van de verkoopprijs van 350 000,01 EUR tot en met 500 000 EUR;
- e) 0,25 % van het deel van de verkoopprijs boven 500 000 EUR.

Het maximumbedrag van het recht mag evenwel niet hoger liggen dan 12 500 EUR.

2. In afwijking van lid 1 kunnen de lidstaten een tarief van 5 % toepassen op het in lid 1, onder a), bedoelde deel van de verkoopprijs.

3. Stelt een lidstaat de minimumverkoopprijs vast onder 3 000 EUR, dan stelt hij tevens het tarief vast voor het deel van de verkoopprijs tot 3 000 EUR; dit tarief bedraagt ten minste 4 %.

*Artikel 5***Berekeningsgrondslag**

De in de artikelen 3 en 4 bedoelde verkoopprijzen zijn de prijzen exclusief belasting.

*Artikel 6***Rechthebbenden**

1. Het in artikel 1 bedoelde recht is verschuldigd aan de auteur van het werk en, behoudens artikel 8, lid 2, na diens overlijden aan zijn rechtsopvolgers.

2. De lidstaten kunnen bepalen dat het beheer van het in artikel 1 bedoelde recht verplicht of vrijwillig collectief gebeurt.

*Artikel 7***Rechthebbenden uit derde landen**

1. De lidstaten bepalen dat auteurs die onderdaan zijn van een derde land en — behoudens artikel 8, lid 2 — hun rechtsopvolgers, alleen dan op het volgrecht overeenkomstig deze richtlijn en de wetgeving van de betrokken lidstaat aanspraak kunnen maken, wanneer de wetgeving van het land waarvan de auteur of zijn rechtsopvolger onderdaan is, de bescherming van het volgrecht erkent ten behoeve van auteurs uit de lidstaten en hun rechtsopvolgers.

2. Op basis van de door de lidstaten verstrekte informatie publiceert de Commissie zo spoedig mogelijk een niet-verbindingende lijst van derde landen die voldoen aan de in lid 1 genoemde voorwaarde. Deze lijst wordt voortdurend bijgewerkt.

3. De lidstaten mogen auteurs die geen onderdaan zijn van een lidstaat maar die wel in die lidstaat hun gewone verblijfplaats hebben, voor de bescherming van het volgrecht op dezelfde wijze behandelen als hun eigen onderdanen.

*Artikel 8***Beschermingsduur van het volgrecht**

1. De duur van de bescherming van het volgrecht komt overeen met die van artikel 1 van Richtlijn 93/98/EEG.

2. In afwijking van lid 1 behoeven de lidstaten die op [de in artikel 13 bedoelde datum van inwerkingtreding] het volgrecht niet toepassen, gedurende een termijn die uiterlijk verstrijkt op 1 januari 2010, het volgrecht niet toe te passen ten behoeve van rechtsopvolgers van een kunstenaar na diens overlijden.

3. Een lidstaat als bedoeld in lid 2 beschikt over een extra termijn van ten hoogste twee jaar alvorens hij het volgrecht ten behoeve van rechtsopvolgers van een kunstenaar na diens overlijden moet toepassen indien zulks nodig is om de economische actoren in die lidstaat in staat te stellen zich geleidelijk aan het volgrechtstelsel aan te passen en hun economische levensvatbaarheid toch in stand te houden. Ten minste 12 maanden voor het verstrijken van de in lid 2 bedoelde termijn, deelt de lidstaat de Commissie onder opgave van redenen mede dat hij van de extra termijn gebruik wil maken, zodat de Commissie na passend overleg binnen drie maanden na ontvangst van die mededeling advies kan uitbrengen. Indien de lidstaat het advies van de Commissie niet volgt, stelt hij de Commissie daarvan onder opgave van redenen in kennis. De kennisgeving en de motivering van de lidstaat en het advies van de Commissie worden bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* en aan het Europees Parlement toegezonden.

4. Worden binnen de in artikel 8, leden 2 en 3, bedoelde termijnen internationale onderhandelingen over de internationale uitbreiding van het volgrecht met succes afgerond, dan dient de Commissie passende voorstellen in.

#### Artikel 9

### Het recht op inlichtingen

De lidstaten bepalen dat de in artikel 6 bedoelde rechthebbenden gedurende een periode van drie jaar na de doorverkoop, van een in artikel 1, lid 2, genoemde actor uit de professionele kunsthandel alle inlichtingen kunnen verlangen die noodzakelijk zijn om de betaling van het recht in verband met de doorverkoop veilig te stellen.

#### HOOFDSTUK III

#### SLOTBEPALINGEN

#### Artikel 10

### Toepassing in de tijd

Deze richtlijn is van toepassing ten aanzien van alle oorspronkelijke kunstwerken in de zin van artikel 2, die op 1 januari 2006 nog beschermd zijn krachtens de wetgeving van de lidstaten op het gebied van auteursrecht of op die datum voldoen aan de criteria voor bescherming krachtens deze richtlijn.

#### Artikel 11

### Herzieningsbepaling

1. De Commissie legt het Europees Parlement, de Raad en het Economisch en Sociaal Comité uiterlijk 1 januari 2009 en vervolgens om de vier jaar een verslag voor over de toepassing en de gevolgen van deze richtlijn, waarin zij in het bijzonder aandacht schenkt aan de concurrentiepositie van de markt van moderne en hedendaagse kunst in de Gemeenschap, in het bijzonder aan de positie van de Gemeenschap ten opzichte van belangrijke markten die het volgrecht niet toepassen, aan de bevordering van de kunst en aan de wijze van beheer van de lidstaten. Zij onderzoekt met name de gevolgen van de richtlijn voor de interne markt en de effecten van de invoering van het volgrecht in de lidstaten waar dit recht voor de inwerkingtreding van deze richtlijn niet werd toegepast. De Commissie doet in voorkomend geval voorstellen om de minimumdrempel en de tarieven van het recht aan de ontwikkelingen in de sector aan te passen, zij doet ook voorstellen in verband met het maximumbedrag van artikel 4, lid 1, alsmede alle andere voor-

stellen die zij noodzakelijk acht om de doeltreffendheid van de richtlijn te verbeteren.

2. Bij deze richtlijn wordt een contactcomité opgericht, bestaande uit vertegenwoordigers van de bevoegde autoriteiten van de lidstaten en voorgezeten door een vertegenwoordiger van de Commissie. Het comité komt bijeen op initiatief van de voorzitter of op verzoek van de vertegenwoordiging van een lidstaat.

3. Het comité heeft tot taak:

- overleg te organiseren over alle vraagstukken die voortvloeien uit de toepassing van de richtlijn;
- de uitwisseling van gegevens tussen de Commissie en de lidstaten over relevante ontwikkelingen op de kunstmarkt in de Gemeenschap te vergemakkelijken.

#### Artikel 12

### Uitvoering

1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om vóór 1 januari 2006 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Wanneer de lidstaten deze bepalingen aannemen, wordt in de bepalingen zelf of bij de officiële bekendmaking daarvan naar deze richtlijn verwezen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

2. De lidstaten delen de Commissie de tekst van de bepalingen van nationaal recht mee die zij op het onder deze richtlijn vallend gebied vaststellen.

#### Artikel 13

### Inwerkingtreding

Deze richtlijn treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

#### Artikel 14

### Adressaten

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 27 september 2001.

Voor het Europees Parlement

De voorzitter

N. FONTAINE

Voor de Raad

De voorzitter

C. PICQUÉ

## II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

## COMMISSIE

## BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 28 september 2001

tot beëindiging van de antidumpingprocedure betreffende kleurentelevisietoestellen uit Turkije

(kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 2916)

(2001/725/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen de invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2238/2000 <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 9,

Na overleg met het Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

## A. PROCEDURE

- (1) In juni 2000 heeft de Commissie de klacht ontvangen dat kleurentelevisietoestellen uit Turkije met dumping werden ingevoerd en dat hierdoor schade ontstond.
- (2) De klacht werd ingediend door de „Producers of European Televisions in Cooperation” („Poetic”) namens producenten van de Gemeenschap die een groot deel vertegenwoordigen van de totale productie van kleurentelevisietoestellen in de Gemeenschap ingevolge artikel 4, lid 1, en artikel 5, lid 4, van Verordening (EG) nr. 384/96 (de „basisverordening”).
- (3) De klacht bevatte bewijsmateriaal over dumping en de hieruit voortvloeiende aanmerkelijke schade dat toereikend werd geacht om tot de inleiding van een antidumpingprocedure over te gaan.
- (4) Na overleg heeft de Commissie, door middel van een bericht in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* <sup>(3)</sup>, een antidumpingprocedure ingeleid met

betrekking tot de invoer in de Gemeenschap van kleurentelevisietoestellen uit Turkije, ingedeeld onder de GN-codes ex 8528 12 52, 8528 12 54, 8528 12 56, 8528 12 58, ex 8528 12 62 en 8528 12 66.

- (5) Er wordt op gewezen dat in april 2000 twee herzieningsprocedures werden ingeleid ingevolge artikel 11, leden 2 en 3, van de basisverordening met betrekking tot de antidumpingmaatregelen die van toepassing zijn op kleurentelevisietoestellen uit de Volksrepubliek China, de Republiek Korea, Maleisië, Singapore en Thailand <sup>(4)</sup>.
- (6) De Commissie heeft de haar bekende exporteurs/producten, importeurs en representatieve organisaties van importeurs of exporteurs, de vertegenwoordigers van het exportland, representatieve consumentenverenigingen en de klagende producenten van de Gemeenschap van de inleiding van de procedure in kennis gesteld. De belanghebbenden werden in de gelegenheid gesteld om binnen de in het bericht van inleiding vermelde termijn hun standpunt schriftelijk bekend te maken en te verzoeken te worden gehoord.
- (7) De Commissie heeft alle gegevens die zij voor haar onderzoek noodzakelijk achtte, ingewonnen en geverifieerd. Bij de volgende ondernemingen werden controles ter plaatse verricht:

a) *Producenten in de Gemeenschap*

Tecnimagen SA — Barcelona, Spanje,

Grundig AG — Nuremberg, Duitsland,

Philips Consumer Electronics — Eindhoven, Nederland,

Industrie Formenti Italia Spa — Lissone, Italië,

Seleco Formenti Spa — Pordenone, Italië,

<sup>(1)</sup> PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 257 van 11.10.2000, blz. 2.

<sup>(3)</sup> PB C 202 van 15.7.2000, blz. 4.

<sup>(4)</sup> PB C 94 van 1.4.2000, blz. 2.

b) *Exporteurs/producenten en gelieerde handelsmaatschappijen in Turkije*

Profilo Telra Elektronik Sanayi ve Ticaret AS, Istanboel (met inbegrip van de gelieerde handelsmaatschappijen PRO-EKS Dis Ticaret AS, Istanboel, Savunma Gerecleri AS, Istanboel, Elektrotrem Elektronik Aletler Limited, Istanboel),

Beko Elektronik AS, Istanboel (met inbegrip van de gelieerde handelsmaatschappij Ram Dis Ticaret, Istanboel),

Vestel Elektronik Sanayi ve Ticaret AS, Manisa (met inbegrip van de gelieerde handelsmaatschappijen Vestel Dis Ticaret AS, Istanboel, Vestel Dis Ticaret AS Ege Serbest Bolge SB, Izmir, Vestel Bilisim Teknolojileri Sanayi ve Ticaret AS, Istanboel, Vestel Komunikasyon Sanayi ve Ticaret AS, Izmir),

Izmir Elektronik Sanayi ve Ticaret AS, Izmir;

c) *Gelieerde importeurs in de Gemeenschap*

Beko (UK) Ltd, Watford, Verenigd Koninkrijk,

Beko Electronics Espana SL, Barcelona, Spanje,

Vestel Holland BV, Rotterdam, Nederland,

Vestel Iberia, Madrid, Spanje;

d) *Onafhankelijke importeur in de Gemeenschap*

Alba Plc — Barking, Verenigd Koninkrijk.

## B. BEVINDINGEN INZAKE DE OORSPRONG

- (8) Kleurentelevisietoestellen zijn vaak samengesteld uit componenten en onderdelen uit andere landen dan het land waarin het eindproduct wordt vervaardigd of geassembleerd, zodat zij een andere oorsprong kunnen hebben dan het land waarin ze zijn vervaardigd of geassembleerd. Overeenkomstig de vaste praktijk van de Gemeenschap en ingevolge artikel 1, lid 3, van de basisverordening maakte het onderzoek naar de oorsprong van kleurentelevisietoestellen uit Turkije deel uit van het antidumpingonderzoek.
- (9) De oorsprong werd onderzocht in het licht van artikel 22 van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek<sup>(1)</sup> dat bepaalt dat de niet-preferentiële regels van oorsprong van toepassing zijn op alle instrumenten van het niet-preferentiële handelsbeleid zoals het antidumpinginstrument.
- (10) Overeenkomstig artikel 39 van en bijlage 11 bij Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie<sup>(2)</sup> tot vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van het communautair douanewetboek zijn de niet-preferentiële regels van oorsprong van toepassing op kleurentelevisietoestellen. Volgens deze regels is een kleurentelevisietoestel van oorsprong uit het land van montage indien de meerwaarde verkregen door montage en eventueel het inbouwen van onderdelen van oorsprong uit het land van montage ten minste 45 % van de prijs af fabriek van het toestel bedraagt. Wanneer het percentage van 45 %

niet wordt bereikt, heeft het toestel de oorsprong van het land waaruit de onderdelen afkomstig zijn waarvan de prijs af fabriek meer dan 35 % bedraagt van de prijs af-fabriek van het toestel.

- (11) Bij toepassing van de niet-preferentiële regels van oorsprong in het kader van dit onderzoek werd vastgesteld dat geen enkel kleurentelevisietoestel dat van 1 juli 1999 tot en met 30 juni 2000 (het „onderzoektijdvak”) naar de Gemeenschap werd uitgevoerd van oorsprong uit Turkije was. De naar de Gemeenschap uitgevoerde toestellen bleken van oorsprong te zijn uit de landen waarop de in overweging 5 vermelde herzieningsprocedures van toepassing zijn, uit de Gemeenschap of uit derde landen waartegen geen onderzoeken lopen. Er werd met name vastgesteld dat de onderzochte ondernemingen, die in het onderzoektijdvak goed waren voor de gehele uitvoer van kleurentelevisietoestellen uit Turkije naar de Gemeenschap, niet voldeden aan de 45 %-meerwaarderegule. De oorsprong diende derhalve te worden vastgesteld aan de hand van de eerder genoemde 35 %-waarderegule.
- (12) Volgens deze 35 %-waarderegule werd de oorsprong van de kleurentelevisietoestellen bepaald door de oorsprong van de kathodestraalbuizen, daar de prijs af fabriek van deze buizen in alle gevallen ten minste 35 % van de prijs af fabriek van de kleurentelevisietoestellen bedroeg. In Turkije worden geen kathodestraalbuizen vervaardigd en al deze kathodestraalbuizen moesten dus worden ingevoerd. De conclusie van het onderzoek naar de oorsprong was derhalve dat de kleurentelevisietoestellen die in het onderzoektijdvak uit Turkije waren uitgevoerd hun oorsprong hadden in het land van oorsprong van de kathodestraalbuizen die bij de montage ervan waren gebruikt.

## C. BEËINDIGING VAN DE PROCEDURE

- (13) Gezien bovenstaande bevindingen in verband met de oorsprong concludeert de Commissie dat de antidumpingprocedure met betrekking tot de invoer van kleurentelevisietoestellen uit Turkije beëindigd moet worden zonder dat antidumpingmaatregelen worden genomen.
- (14) Alle belanghebbenden werden op de hoogte gebracht van de bevindingen met betrekking tot de oorsprong en werden in de gelegenheid gesteld om hun standpunt uiteen te zetten en te verzoeken te worden gehoord. Eén belanghebbende betwistte de toepasselijkheid van de niet-preferentiële regels van oorsprong in het geval van Turkije en verwees naar de douane-unie tussen de EG en Turkije. Noch Besluit 1/95 van de Associatieraad EG-Turkije van 22 december 1995 inzake de tenuitvoerlegging van de slotfase van de douane-unie<sup>(3)</sup> noch het douanewetboek van de Gemeenschap voorziet evenwel in een afwijking van de niet-preferentiële regels van oorsprong bij invoer uit landen die met de Gemeenschap een douane-unie hebben gesloten.

<sup>(1)</sup> PB L 302 van 19.10.1992, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB L 35 van 13.2.1996, blz. 1.



- (15) Ten slotte voerde de bedrijfstak van de Gemeenschap aan dat het oorsprongscriterium irrelevant was omdat ingevolge de basisverordening antidumpingmaatregelen op basis van het land van herkomst mochten worden toegepast. Er wordt op gewezen dat de Gemeenschap antidumpingmaatregelen uitsluitend toepast op producten van oorsprong uit een derde land. Dit gold ook bij vorige onderzoeken naar de invoer van hetzelfde product <sup>(1)</sup>,

BESLUIT:

*Enig artikel*

De antidumpingprocedure betreffende kleurentelevisietoestellen uit Turkije, ingedeeld onder de GN-codes ex 8528 12 52, 8528 12 54, 8528 12 56, 8528 12 58, ex 8528 12 62 en 8528 12 66, wordt beëindigd.

Gedaan te Brussel, 28 september 2001.

*Voor de Commissie*

Pascal LAMY

*Lid van de Commissie*

---

<sup>(1)</sup> Verordening (EG) nr. 710/95 van de Raad van 27 maart 1995 (PB L 73 van 1.4.1995, blz. 3).